

[illegible]

遷址啓事

敬啓者：

自一九八三年七月十一日
起本公司遷往：

香港灣仔港灣道26號
華潤大廈13、14字樓
電話：5-8318383 (150線)
電傳：63383 C I RET HX

不設儀式
盛賜懇辭

華潤紡織品有限公司 啓

美國務院回答北京照會

台灣駐美機構辦理簽證合理

方式與非官方地位沒有抵觸

【中央社華盛頓七日電】美國務院今日發表聲明，答覆北京政府關於台灣駐美機構辦理簽證之照會。聲明謂：美國政府對於台灣駐美機構辦理簽證之方式，並無異議，且認為其與非官方地位並無抵觸。聲明並謂：美國政府對於台灣駐美機構辦理簽證之方式，並無異議，且認為其與非官方地位並無抵觸。聲明並謂：美國政府對於台灣駐美機構辦理簽證之方式，並無異議，且認為其與非官方地位並無抵觸。

各地必須立即制止

漲價攤派兩股歪風

【中央社南京七日電】行政院今日發表聲明，各地必須立即制止漲價攤派兩股歪風。聲明謂：政府對於各地漲價攤派兩股歪風，深表憂慮，並已令各省市縣政府，嚴加取締，務期制止。聲明並謂：政府對於各地漲價攤派兩股歪風，深表憂慮，並已令各省市縣政府，嚴加取締，務期制止。

當局追查港務局

未能及時關水閘

【中央社香港七日電】港務局當局今日發表聲明，追查未能及時關水閘之原因。聲明謂：港務局當局對於此次水閘未能及時關閉，深感遺憾，並已派員調查原因。聲明並謂：港務局當局對於此次水閘未能及時關閉，深感遺憾，並已派員調查原因。

和戰關頭西德總理訪蘇會談

【中央社莫斯科七日電】西德總理希特勒今日訪問蘇聯，並與蘇聯領導人會談。據悉：希特勒總理此次訪問蘇聯，旨在加強德蘇兩國之友好關係，並就當前國際形勢交換意見。希特勒總理在會談中，對蘇聯在反法西斯戰爭中所表現之英勇精神，表示欽佩。

侵佔東亞國破壞和平

威脅東南亞區安全

【中央社東京七日電】日本侵佔東亞各國，嚴重威脅東南亞地區之安全。日本侵略者之行為，已引起國際社會之廣泛關注。各國政府均表示，將採取必要措施，以維護國際和平與安全。



胰臟移植與糖尿病

【本報記者採訪】糖尿病是一種常見之慢性疾病，其症狀包括口渴、多尿、體重減輕等。近年來，醫學界在糖尿病之治療方面取得了顯著進展，其中胰臟移植被認為是一種有效之治療方法。胰臟移植是指將健康的胰臟組織移植到患者體內，以恢復其分泌胰島素之功能。目前，胰臟移植手術已較為成熟，但由於供體短缺及手術風險等因素，其應用仍受到一定限制。

中蘇三交易站重開

【中央社莫斯科七日電】中蘇兩國之三處交易站，今日正式重開。據悉：此次交易站之重開，標誌著中蘇兩國之貿易關係已得到進一步恢復。交易站之重開，將有助於兩國之間之經貿往來，並對促進兩國之經濟發展產生積極影響。

英王儲妃 想當舞星

【路透社倫敦七日電】英國王儲妃愛麗斯，日前在私人場合表示，她年輕時曾夢想成為一名舞星。愛麗斯王儲妃在談話中回憶起自己年輕時對舞蹈之熱愛，並表示她對舞蹈藝術有著深厚的造詣。儘管她現在是英國王室成員，但她對舞蹈之熱愛始終未減。

糖病者可以 進食適量甜品

【本報記者採訪】對於患有糖尿病（糖病）之患者，許多人認為必須完全戒絕甜品。然而，根據最新醫學研究顯示，糖病患者在控制血糖之前提下，是可以適量進食甜品之。專家建議，糖病患者在進食甜品時，應選擇低糖、低脂之食品，並注意控制進食量，以維持血糖穩定。

倫敦市場英鎊報升 金價振高美元回落

【路透社倫敦七日電】倫敦金融市場今日表現活躍，英鎊匯率上升，金價走高，而美元匯率則有所回落。分析人士認為，此種匯率變動，反映了市場對英國經濟前景之看好，以及對美元匯率之調整。此種匯率變動，將對國際貿易產生一定影響。

回來全部死光 七宇航員患病

【路透社莫斯科七日電】蘇聯七名宇航員，在執行太空任務後返回地面，全部出現不同程度的患病症狀。據悉：這七名宇航員在返回地面後，均出現了頭痛、嘔吐、腹痛等症狀。蘇聯政府已下令對這七名宇航員進行隔離觀察，並派員進行治療。

限制售賣軍火 給發展中國家

【路透社華盛頓七日電】美國政府今日宣布，將限制向發展中國家售賣軍火。此舉旨在減少發展中國家之軍備競賽，並促進國際和平與穩定。美國政府表示，將僅向那些致力於維護國際和平與安全之發展中國家，提供必要之軍火援助。



中國傢俬

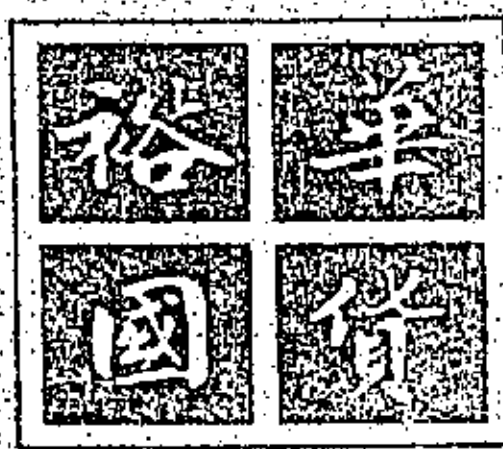
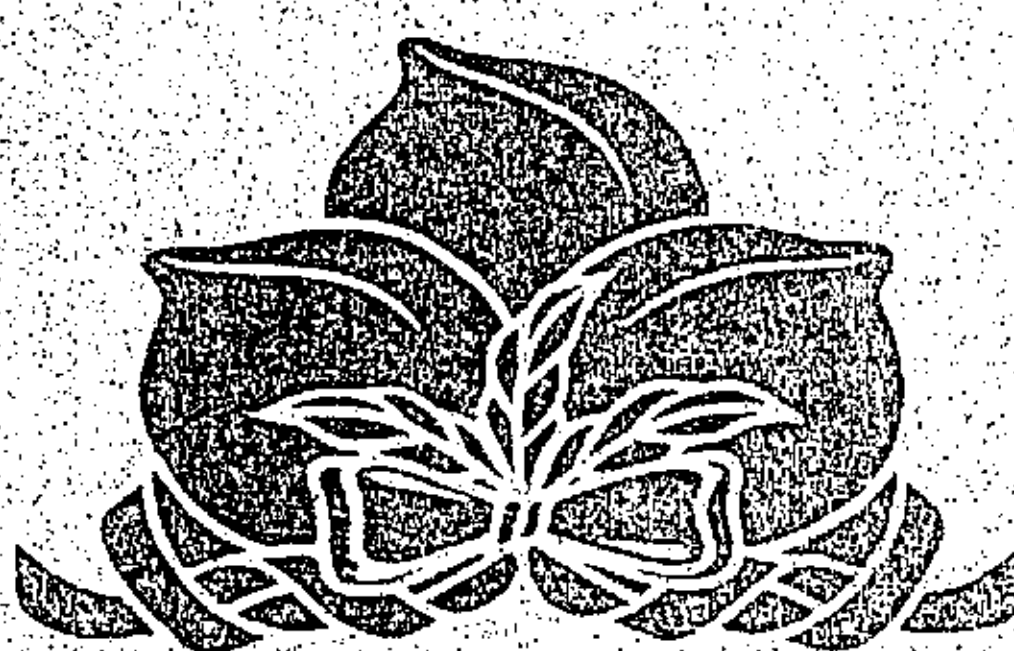
展覽會

繼續在

九龍 裕華國貨公司 展售

集中展出全國最新傢俬品種。

總公司：地下鐵佐敦站。 九龍分店：地下鐵九龍灣站德福商場。



裕華銀禧贈金桃

在急劇而又嚴重的通貨膨脹聲中，仍然原碼減價，再加贈獎，又加抽獻金桃！舉行大減價，大贈送，大抽獎「三重優待」，這就是我們的原則，一切為了奉獻顧客！

大抽獎
大贈送
大減價

凡購貨滿五十元，送黃金抽獎券一張，多買多送。頭獎一名：獨得十兩重黃金桃壹個。獎額共廿五名。名貴獎品包括：電氣錄影機、彩色電視機、泰國祿壽三星、絲綢被等。凡購貨滿五十元，除奉送黃金抽獎券外，可再參加普通抽獎一次，即抽即送，人人有份，永不落空。贈品豐富，按期更換。包括：手錶、電風扇、照相機、食物禮品、飲品、香皂、襪子、文娛用品等。總公司、德福店：各部新貨上市，明碼明減。尖沙咀店：新擴充、新裝修、新設「食品超級市場」。

中區寫字樓招租

日昌大廈

德輔道中28號

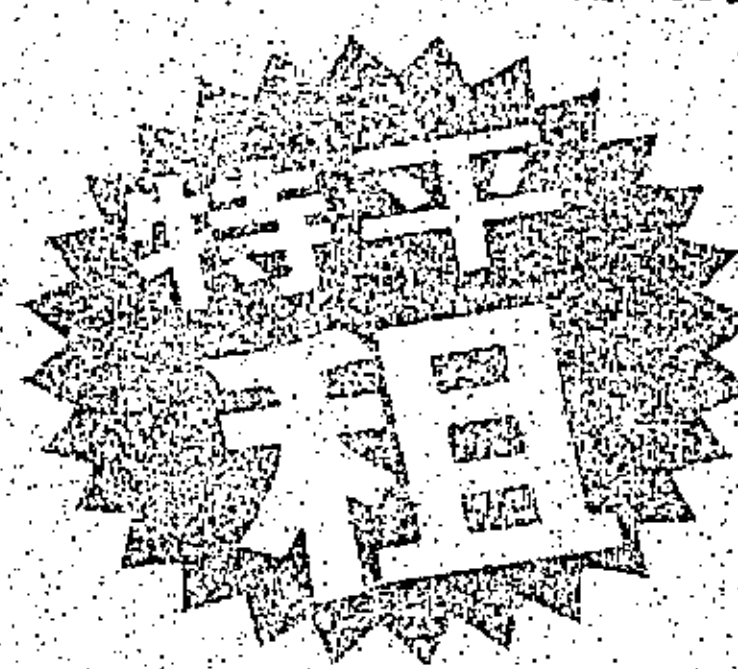
洽租處：恒茂置業有限公司

5-258321

華資銀行 招聘文員
某華資銀行聘請押匯部文員，須英中會考合格或同等學歷，有二年以上押匯經驗，性別不拘。應徵者請繕具中、英文履歷及待遇要求，連同學歷證明副本及近照郵寄香港郵政總局信箱三七五〇號人事部主任收。

中源中心

最現代化，購物中心
四層，四萬餘呎



地下：實用面積

每呎4元起

月租580元起

樓上：實用面積

每呎2.90元起

月租310元起

中央冷氣、扶手電梯、鋁質窗簾
雲石走廊、美術天花、來路燈飾

怡華置業有限公司

電話：二二九一六二五五(四線)

益新置業有限公司

電話：二二九一六二五五(四線)

地盤電話：5-430320

暑期特別課程

7月18日至8月28日上課

伯明翰電腦商專學院

COMPUTER COURSES 電腦課程

Computer Concepts Fundamental Course 初步電腦

Introductory Course on Computer Studies 電腦學入門課程

Part 1. Computer Concepts & operation 電腦概念及操作

Part 2. Basic Programming 基本電腦程序

BUSINESS & SECRETARIAL COURSES 商科及秘書課程

Elementary Book-Keeping 初級簿記

Intermediate Book-Keeping 中級簿記

Import & Export Practice & CIF Calculations 出入口實務及CIF計算

Pitman Shorthand Theory 必文速記理論

Typewriting 打字

Electric Typewriting 電機打字

Secretarial Practice 秘書實務

ENGLISH COURSES 英語課程

Practical English I-V 實用英語 I-V

Oral Communication in Business 商業英文會話

School Certificate English 會考英文

G. C. E. & Toefl English 倫大、托福英文

English for Secretaries 秘書英文

English for Executives 行政英語

還境優待：專為中學生而開辦

地址：旺角彌敦道15-33及鼓油街

126-8號布街交界處

近伊利沙伯青年體育館

電話：3-887068-0 (教育司署註冊)

旺舖招售 二樓商業

樓高18呎面對新建仁愛街市

全層17,200呎

獨立樓梯，合酒樓及各行業

每間由五十餘萬元起

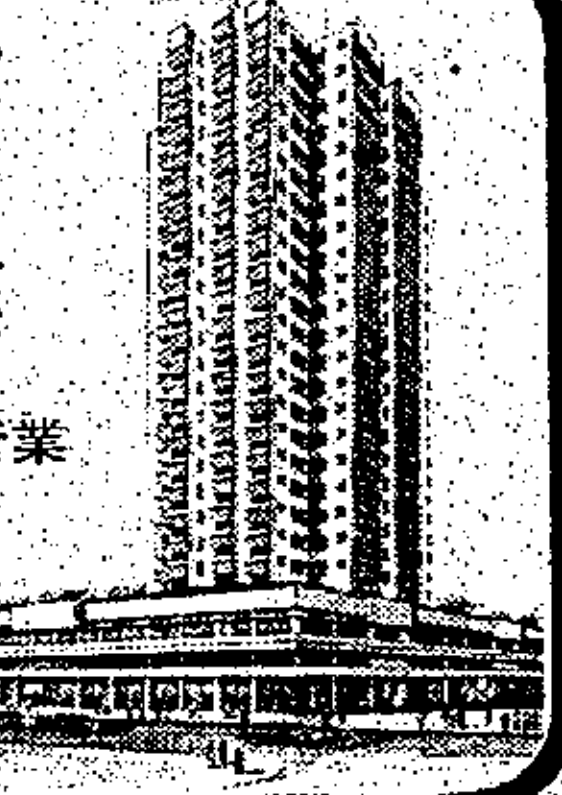
首期三成，即可入住

十年分期付款

富輝企業有限公司

香港德輔道中20號·德成大廈504室 電話：5-221290 5-228905

地址：0-824901 (假日照常)



離職啟事
本行職員池國基君因他已另有高就故自本年六月三十日辭去本行一切職務此後他個人在外一切行動均與本行無涉特此聲明
KIM WAI TRADERS
香港華資貿易行主人啟

機器急售·限日沽清

- | | |
|----------------------------|--|
| 1. 英國BUTLER 18呎龍門刨 | 23. INVICTA 14" 橫刨 |
| 2. STRIK 70" 企頭車床 | 24. 美國LE BOND 6" 車床 |
| 3. K & W 8呎搖臂鑽機NO.1 (有脚) | 25. DENBIGH 橫刨床 |
| 4. K & W 8呎搖臂鑽機NO.2 (有脚) | 26. EDGWICK 橫刨床 |
| 5. P & W 企頭鑽床 | 27. PARKSON 橫刨床 |
| 6. LANG 24呎車床 | 28. 6" 開車鑽床 |
| 7. 德國STANLEY 19 1/2" 滾喉 | 29. 金屬板壓動剪床 |
| 8. SEGWICK 6" x 3/16" 電動鑽床 | 30. 屈臣氏鑽機 |
| 9. WILSON 8" 硬面車床 | 31. 美國MOREY 12" 排床 |
| 10. BUTLER 26" 橫刨 | 32. 1" 座拾鑽床 |
| 11. BUTLER 18" 新式橫刨 | 33. 協興製4呎重型摺床 |
| 12. CINCINNATI 油壓小型企頭鑽床 | 34. 蛋糕機 |
| 13. 德國WEBER 2" 巨型鑽床 | 35. 日本火花電蝕機 |
| 14. ARCHDALE 1" 雙頭鑽床 | 36. D.S. & G 16" 車床 |
| 15. 英國RHODES 8" x 18" 巨剪床 | 37. 美國A. JONES 12" 排床 |
| 16. BENNIE 4" 角鑽剪 | 38. 英國BRONX 40 TON 機動直壓摺床 |
| 17. RICHARDS 2 1/2" 橫刨鑽床 | 39. BUTLER 26" 橫刨 |
| 18. D.S. & G. 10 呎六角刀車床 | 40. 美國NORTON 48" x 10" 磁盆平面磨床 |
| 19. K & W 6 呎搖臂鑽機 (有脚) | 41. N.S.S.R. (蘇聯) 製4呎企頭平面磨床 |
| 20. 1,400 磅啤機 | 42. 美國MONARCH 8呎車床 |
| 21. 600磅啤機 | 43. 英國RICHARDS 36" 企頭車床 |
| 22. 1 1/2" 大陸鑽床 | 44. 英國W & B 36" 企頭車床 |
| | 45. 英國SWIFT SUMMERSKILL 42" x 42" x 10呎全電動龍門刨床 |

地址：柴灣、祥利街七號地下

電話：H866051

美章貿易公司

LINMARK TRADING CO.

開幕誌慶

世章有限公司分銷商，經銷最新世章原子印"MARK STAMPS"

駿業宏開

世章有限公司敬賀

加州美華

汎美航空公司
PAN AM



美國全達旅行社
TRAVELERS TRAVEL WORLD, INC.

聯合主辦

華僑日報 讀者美國加州旅行團

加州狄士尼假日	6天	\$ 5,999	\$ 5,699
加州黃金假期	9天	\$ 7,999	\$ 7,599
加州墨西哥海空遊	9天	\$ 10,999	\$ 10,449

(十年經驗累積，捲土重來，七、八、九月特價酬謝新舊團友)

旅程包括：羅省、安那城、聖地牙哥、拉斯維加斯、三藩市等。加州最雄奇壯麗，令人永遠懷戀着的好地方。

逢星期三出發
四人以上成行

華僑日報·香港恆利旅運公司贊助

報名查詢：華僑日報辦事處

香港中區德輔道中街華人銀行大廈地下

5-251974 5-249509

上每分華
期天類僑
繳四廣晚
費元告報

CONNELL & CHAN ASSOCIATES

江陳地產

於本月八日正式開業
恭請蒞臨指導

地址：金鐘海富中心2樓42號
電話：5-202616-7

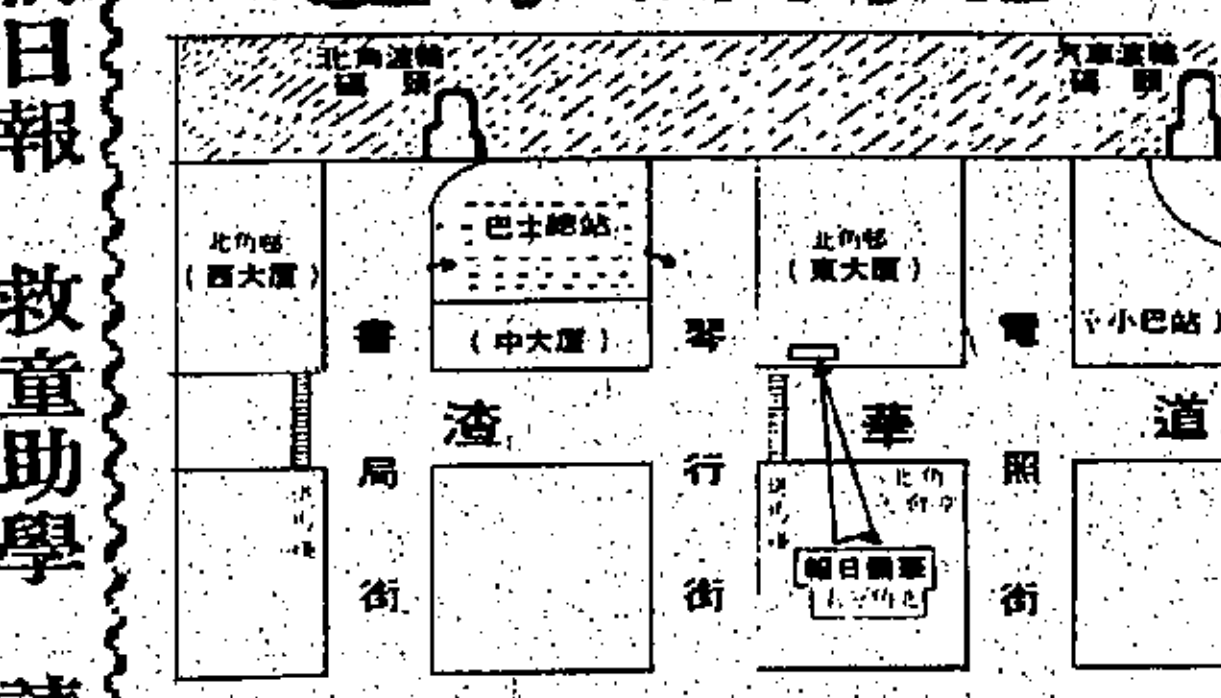
大道中103號

協成行商業大廈

559呎至1,300呎
每呎6元起

協成行代理有限公司
(5) 234523, 212246

報日僑華 處事辦角北



號七十二百一第華港角北

座東鄰新角北

電話：640693, 640603

告廣登惠迎歡

稿載半時五午下日每

鐘聲慈善社中學徵聘
(一) 學位教師(英文科) (G.M.)
資格：申請人應持有認可學位及具備任教之資格。
(二) 文憑教師(英文科) (兼教音樂科為佳)
資格：上述職位，申請者須持有教育學院一年或兩年制之全日課程。
月薪：薪金及服務條件參照教育當局之規定辦理。
應徵者請將履歷表、出生日期、相片及學歷證書，於七月三十一日前寄香港西環域多利道五十五號本校收。
查詢：電話：二二九一六二五五(四線)

本行觀塘分行昨(七)日開業荷蒙
各界人士
踴躍光臨指導寵錫 鴻儀
神前友好
高誼隆情易勝感佩祇以招待末週殊深歉仄敬希
鑒諒並此
鳴謝
香港工商銀行謹啟
自開行址：九龍觀塘物華街四十九號
經理：莫定坤
電話：二二九一六二五五(四線)
八九六二九一二二

海城大酒樓有總會



仲夏夜青春頌

本月六日起攜手登台盛大演出

海城酒吧

優美的環境，精彩的JOE JR, NICKY及BONG GABRIEL等紅星為閣下

帶來之樂音，在品酒美酒及談天之餘，更可欣賞迷人之維多利亞海景，除星期六及公眾假期外，其餘各晚不設最低消費。

訂座電話：3-693587, 3-693571, 3-699688

下列公司中， 那一間擁有最 龐大的資產？

- ☐ 太古洋行
☐ 怡和集團
☐ 金鷹集團

若閣下的答案是前兩者，你對金鷹集團的認識顯然不夠深入，因為金鷹集團為英國規模最大的保險公司之一，創立於一八〇七年，現時資產高達三百三十億港幣，是國際保險界中之巨子，與本港素負盛名的大公司財團比較，實力規模更加宏大，其新創設之「金鷹債券」投資保險計劃，自能予你莫大投資信心。

金鷹債券對香港投資者來說，可能較為陌生，但在其他國家，早已樹立優良信譽，極受投資人士歡迎。就以1982年而言，英國投資於金鷹債券之資金逾三千三百萬英鎊，在澳洲亦逾二千萬澳元，受歡迎程度可以想見。

現在，香港投資人士只需港幣\$20,000就可參加此項投資計劃，與世界上數以萬計的投資人士一樣，獲取優厚的利潤。

金鷹債券的價值，以世界上最具實力的國際貨幣之一——「金鷹幣」為根據，這是一種以美元、英鎊、德國馬克及日元四大國際貨幣平均集合組成的國際幣值單位。投資於金鷹債券，閣下的資金就會兌換為金鷹幣，於海外投資，為期一年。

參與此項投資計劃，閣下除了可獲得金鷹幣增長保證的收益之外，如

金鷹幣中任何一種貨幣在年中增值，閣下更可獲取增值所得之利潤。雖然本公司不能保證金鷹幣值的未來兌換率之起伏，但閣下若已於去年參與此項投資，閣下的資金與港幣現值比較，已獲增益27%。

金鷹債券投資計劃以一年為期，期滿時閣下可自行決定是否將名下之金鷹債券兌換為現金，或再續期

轉為另一年期的新債券，條件視屆時情況而定。兌換現金辦法簡易，毋須兌換幣值，隨時可直接以港元收取投資所得利益。

事實上，每份金鷹債券乃為一年而可再續期的人壽保險單，根據現時法例，資金增長的收益在香港是免入息稅。如金鷹債券持有人在該年內不幸逝世，其持有的債券價值連同該年應得而獲保證的金鷹幣利潤，將悉數立即支付予指定的受益人。

總括而言，金鷹債券是最有利的投資計劃，接受申請為期僅十五天，機會無多，敬請留意本報章日後廣告刊出之申請認購表格及更有利於閣下之消息。若有任何諮詢，可致電5-280168與發展部經理劉堅先生洽詢，他將樂意為你解答一切問題。

若閣下經已在去年投資金鷹債券，今日
即獲增益27%。請從速把握此獨一無二的投資機會，
七月十五日起公開接受申請。○ *根據一九八三年七月一日之兌換率計。



金鷹債券
Eaglebonds
竭誠助您收益

金鷹債券為金鷹集團之鷹星保險有限公司新創設及保證承兌之人生保險單

E90-0060033

本港新聞

代港人參與會談 歷時多時久難作預測

變不式方活生由自持維願意人港達表 京北問訪會不相首港來秋初斯雷次外

【本報訊】代港人參與會談，歷時多時久難作預測。據悉，代港人參與會談，是根據中英聯合聲明及基本法的精神，由港人自己決定，不干涉香港的生活。代港人參與會談，是根據中英聯合聲明及基本法的精神，由港人自己決定，不干涉香港的生活。

代港人參與會談，是根據中英聯合聲明及基本法的精神，由港人自己決定，不干涉香港的生活。代港人參與會談，是根據中英聯合聲明及基本法的精神，由港人自己決定，不干涉香港的生活。

代港人參與會談，是根據中英聯合聲明及基本法的精神，由港人自己決定，不干涉香港的生活。代港人參與會談，是根據中英聯合聲明及基本法的精神，由港人自己決定，不干涉香港的生活。

代港人參與會談，是根據中英聯合聲明及基本法的精神，由港人自己決定，不干涉香港的生活。代港人參與會談，是根據中英聯合聲明及基本法的精神，由港人自己決定，不干涉香港的生活。

代港人參與會談，是根據中英聯合聲明及基本法的精神，由港人自己決定，不干涉香港的生活。代港人參與會談，是根據中英聯合聲明及基本法的精神，由港人自己決定，不干涉香港的生活。

代港人參與會談，是根據中英聯合聲明及基本法的精神，由港人自己決定，不干涉香港的生活。代港人參與會談，是根據中英聯合聲明及基本法的精神，由港人自己決定，不干涉香港的生活。

代港人參與會談，是根據中英聯合聲明及基本法的精神，由港人自己決定，不干涉香港的生活。代港人參與會談，是根據中英聯合聲明及基本法的精神，由港人自己決定，不干涉香港的生活。

代港人參與會談，是根據中英聯合聲明及基本法的精神，由港人自己決定，不干涉香港的生活。代港人參與會談，是根據中英聯合聲明及基本法的精神，由港人自己決定，不干涉香港的生活。

代港人參與會談，是根據中英聯合聲明及基本法的精神，由港人自己決定，不干涉香港的生活。代港人參與會談，是根據中英聯合聲明及基本法的精神，由港人自己決定，不干涉香港的生活。

代港人參與會談，是根據中英聯合聲明及基本法的精神，由港人自己決定，不干涉香港的生活。代港人參與會談，是根據中英聯合聲明及基本法的精神，由港人自己決定，不干涉香港的生活。

代港人參與會談，是根據中英聯合聲明及基本法的精神，由港人自己決定，不干涉香港的生活。代港人參與會談，是根據中英聯合聲明及基本法的精神，由港人自己決定，不干涉香港的生活。

代港人參與會談，是根據中英聯合聲明及基本法的精神，由港人自己決定，不干涉香港的生活。代港人參與會談，是根據中英聯合聲明及基本法的精神，由港人自己決定，不干涉香港的生活。

代港人參與會談，是根據中英聯合聲明及基本法的精神，由港人自己決定，不干涉香港的生活。代港人參與會談，是根據中英聯合聲明及基本法的精神，由港人自己決定，不干涉香港的生活。

代港人參與會談，是根據中英聯合聲明及基本法的精神，由港人自己決定，不干涉香港的生活。代港人參與會談，是根據中英聯合聲明及基本法的精神，由港人自己決定，不干涉香港的生活。

代港人參與會談，是根據中英聯合聲明及基本法的精神，由港人自己決定，不干涉香港的生活。代港人參與會談，是根據中英聯合聲明及基本法的精神，由港人自己決定，不干涉香港的生活。

倘若中國收回主權 港督答稱過份揣測

赴英表達港人重視維持自由生活方式

【本報訊】港督麥理浩爵士在赴英訪問期間，曾向英方官員表示，港人重視維持自由的生活方式。麥理浩爵士表示，港人重視維持自由的生活方式，是根據中英聯合聲明及基本法的精神，由港人自己決定，不干涉香港的生活。

麥理浩爵士表示，港人重視維持自由的生活方式，是根據中英聯合聲明及基本法的精神，由港人自己決定，不干涉香港的生活。麥理浩爵士表示，港人重視維持自由的生活方式，是根據中英聯合聲明及基本法的精神，由港人自己決定，不干涉香港的生活。

麥理浩爵士表示，港人重視維持自由的生活方式，是根據中英聯合聲明及基本法的精神，由港人自己決定，不干涉香港的生活。麥理浩爵士表示，港人重視維持自由的生活方式，是根據中英聯合聲明及基本法的精神，由港人自己決定，不干涉香港的生活。

麥理浩爵士表示，港人重視維持自由的生活方式，是根據中英聯合聲明及基本法的精神，由港人自己決定，不干涉香港的生活。麥理浩爵士表示，港人重視維持自由的生活方式，是根據中英聯合聲明及基本法的精神，由港人自己決定，不干涉香港的生活。

麥理浩爵士表示，港人重視維持自由的生活方式，是根據中英聯合聲明及基本法的精神，由港人自己決定，不干涉香港的生活。麥理浩爵士表示，港人重視維持自由的生活方式，是根據中英聯合聲明及基本法的精神，由港人自己決定，不干涉香港的生活。

麥理浩爵士表示，港人重視維持自由的生活方式，是根據中英聯合聲明及基本法的精神，由港人自己決定，不干涉香港的生活。麥理浩爵士表示，港人重視維持自由的生活方式，是根據中英聯合聲明及基本法的精神，由港人自己決定，不干涉香港的生活。

代港人參與會談，是根據中英聯合聲明及基本法的精神，由港人自己決定，不干涉香港的生活。代港人參與會談，是根據中英聯合聲明及基本法的精神，由港人自己決定，不干涉香港的生活。

代港人參與會談，是根據中英聯合聲明及基本法的精神，由港人自己決定，不干涉香港的生活。代港人參與會談，是根據中英聯合聲明及基本法的精神，由港人自己決定，不干涉香港的生活。

代港人參與會談，是根據中英聯合聲明及基本法的精神，由港人自己決定，不干涉香港的生活。代港人參與會談，是根據中英聯合聲明及基本法的精神，由港人自己決定，不干涉香港的生活。

代港人參與會談，是根據中英聯合聲明及基本法的精神，由港人自己決定，不干涉香港的生活。代港人參與會談，是根據中英聯合聲明及基本法的精神，由港人自己決定，不干涉香港的生活。

代港人參與會談，是根據中英聯合聲明及基本法的精神，由港人自己決定，不干涉香港的生活。代港人參與會談，是根據中英聯合聲明及基本法的精神，由港人自己決定，不干涉香港的生活。

代港人參與會談，是根據中英聯合聲明及基本法的精神，由港人自己決定，不干涉香港的生活。代港人參與會談，是根據中英聯合聲明及基本法的精神，由港人自己決定，不干涉香港的生活。

代港人參與會談，是根據中英聯合聲明及基本法的精神，由港人自己決定，不干涉香港的生活。代港人參與會談，是根據中英聯合聲明及基本法的精神，由港人自己決定，不干涉香港的生活。

代港人參與會談，是根據中英聯合聲明及基本法的精神，由港人自己決定，不干涉香港的生活。代港人參與會談，是根據中英聯合聲明及基本法的精神，由港人自己決定，不干涉香港的生活。

代港人參與會談，是根據中英聯合聲明及基本法的精神，由港人自己決定，不干涉香港的生活。代港人參與會談，是根據中英聯合聲明及基本法的精神，由港人自己決定，不干涉香港的生活。

代港人參與會談，是根據中英聯合聲明及基本法的精神，由港人自己決定，不干涉香港的生活。代港人參與會談，是根據中英聯合聲明及基本法的精神，由港人自己決定，不干涉香港的生活。

代港人參與會談，是根據中英聯合聲明及基本法的精神，由港人自己決定，不干涉香港的生活。代港人參與會談，是根據中英聯合聲明及基本法的精神，由港人自己決定，不干涉香港的生活。

代港人參與會談，是根據中英聯合聲明及基本法的精神，由港人自己決定，不干涉香港的生活。代港人參與會談，是根據中英聯合聲明及基本法的精神，由港人自己決定，不干涉香港的生活。

代港人參與會談，是根據中英聯合聲明及基本法的精神，由港人自己決定，不干涉香港的生活。代港人參與會談，是根據中英聯合聲明及基本法的精神，由港人自己決定，不干涉香港的生活。

代港人參與會談，是根據中英聯合聲明及基本法的精神，由港人自己決定，不干涉香港的生活。代港人參與會談，是根據中英聯合聲明及基本法的精神，由港人自己決定，不干涉香港的生活。

驚天動地

FISHER 飛燕音響 獨家首創之聲譽，開拓 Hi-Fi 新境界。今日飛燕音響更以領先姿態，為樂迷貢獻兩款超超組合，一流配搭，無懈可擊，肯定令你耳目一新。



SYSTEM 6000 重量級錄音音響標準
總功率輸出：100W + 100W
失真率：0.01%
全自動電腦選台、石英電子定時器
前級低失真推挽輸出、後級功率放大
±12dB音調均衡器、石英PLL跳步調諧器
磁帶錄音座、三路三單元揚聲器、組合機櫃

SYSTEM 3000 重量級錄音音響標準
總功率輸出：60W + 60W
失真率：低於0.005%
石英PLL自動選台、石英電子定時器
前級低失真推挽輸出、後級功率放大
±12dB音調均衡器、石英PLL跳步調諧器
磁帶錄音座、三路三單元揚聲器、組合機櫃

FISHER
The first name in high fidelity
飛燕音響——飛越時代新趨向

飛燕電器(香港)有限公司
電話：5-245114(7線)，5-222621
請到各大電器行及飛燕陳列室參觀選購
陳列室：九龍尖沙咀海洋中心三樓318-319室

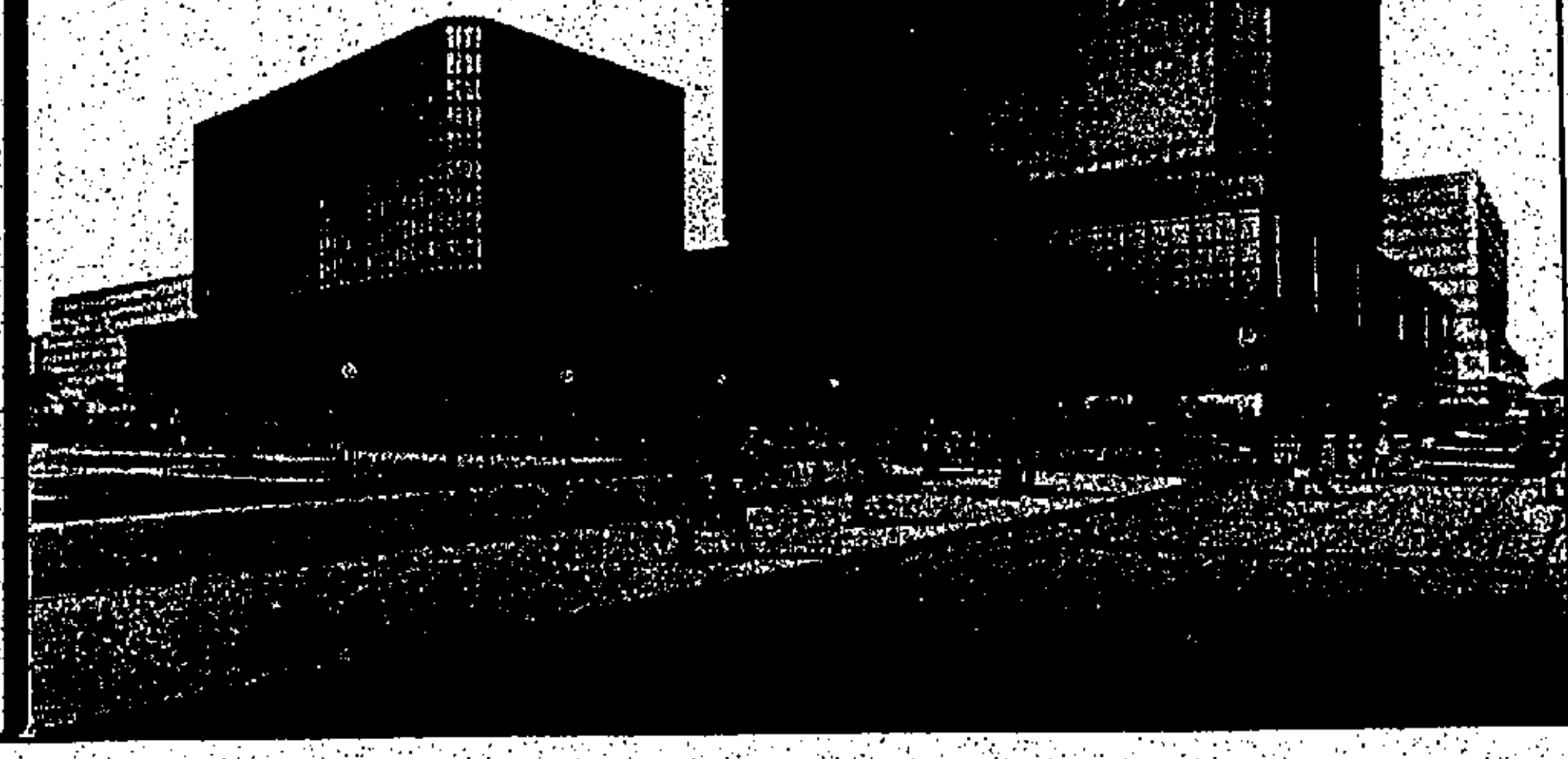
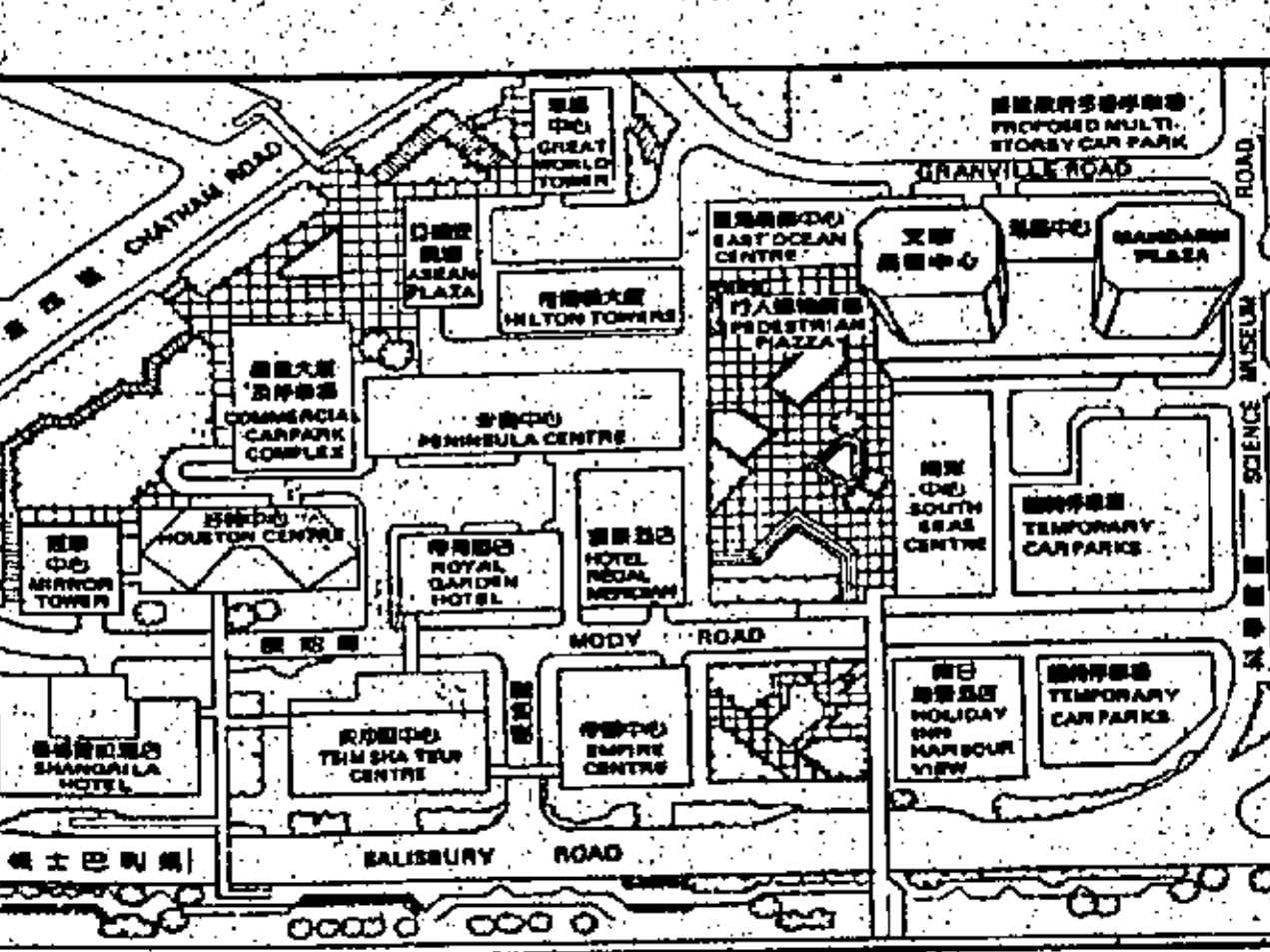
文華商業中心

位於尖沙咀東部商業及旅遊重點，優點遠超租值。

- 商場設計，美侖美奐
- 兩幢高十二層之寫字樓大廈
- 反光隔熱玻璃幕牆
- 十二部電梯及廿四部扶手电梯
- 現代化專業保安管理

- 交通非常方便
- 特設地庫車位150個
- 中央冷氣及消防設備
- 商場露天大堂，美觀舒適

有關租賃事宜，請聯絡：
香港發展有限公司
地址：九龍尖沙咀德輔道中20號
新世界中心舊字樓大廈401室
電話：3-699211
文華商業中心辦事處
電話：3-699361



必勝客餐廳舉辦

“邊個食得快”比賽獲獎名單
必勝客餐廳為慶祝恆豐中心第三分店開幕，於一九八三年六月三十日舉行了“邊個食得快”比賽，以下為四名獲獎者：

- | | |
|----------|----------|
| 男子組： | 女子組： |
| (冠軍) 呂英琪 | (冠軍) 張慧文 |
| (亞軍) 盧展華 | (亞軍) 周科慧 |



本港新聞

英內政次官在下院答詢問稱 全球現有逾百國家 現仍執行死刑法律

【本報訊】英內政次官在下院答詢時稱，目前全球現有逾百個國家，仍執行死刑法律。其於九九年九月九日在下院答詢時，被問及英政府是否正考慮廢除死刑，英內政次官答稱，英政府正考慮廢除死刑，但須視乎國際形勢而定。

偷二百五十萬債項 公司董事涉嫌被控

【本報訊】一名涉嫌偷竊二百五十萬元的公司董事，被控涉嫌盜竊公司資產。該名董事被控於一九九九年九月八日，盜竊公司資產二百五十萬元，並將其用於個人用途。該名董事目前正被警方調查中。

恒生銀行擴展業務 長沙灣分行昨開幕

【本報訊】恒生銀行昨日舉行開幕典禮，慶祝其長沙灣分行正式開業。該分行位於長沙灣道一號，佔地約一萬平方呎，提供多種銀行服務，包括存款、貸款及理財等。

區會委員 慰受傷警

【本報訊】區議會委員昨日前往醫院慰問受傷警員，並送上花籃及慰問信。該名警員於昨日在執行職務時受傷，目前正接受治療。

香港最高法院民事訴訟案

【本報訊】香港最高法院昨日審理多宗民事訴訟案。其中一宗案件涉及一名男子向一名女子索償，指其因該女子之行為而受到損失。法官在判詞中指出，該名男子之索償並不合理，予以駁回。

就業薪金調查 問卷經已寄出

【本報訊】政府統計處昨日表示，其進行的就業及薪金調查問卷，已寄出給有關機構。該調查旨在了解香港的就業情況及薪金水平，以作為政府制定政策的參考。

承退股聲明

【本報訊】九龍區大馬路一號至三號之「新豐源」酒樓，因經營不善，現已結束營業。所有股東及債權人，請於限期內向有關負責人申報，以便進行清算。

生意轉讓聲明

【本報訊】九龍區大馬路一號至三號之「新豐源」酒樓，因經營不善，現已結束營業。所有股東及債權人，請於限期內向有關負責人申報，以便進行清算。

謝

先夫翁喜光 主懷安於昨(廿)日 在禮堂中舉行公理堂舉行 安葬禮 並賜厚賜 高誼隆情 存均感此鳴 泣叩

謝

先夫陳母洪氏 巧容太孺人 之喪於昨(廿)日在禮堂舉行 安葬禮 並賜厚賜 高誼隆情 存均感此鳴 泣叩

先夫利銘澤博士

於主曆一九八三年七月六日上午八時卅分在聖保祿醫院蒙 主寵召 息勞在世寄居七十八載遺體奉移香港殯儀館定於 主曆七月九日(星期六)下午三時治喪七月十一日 (星期一)上午十時在該館大禮堂舉行安息禮拜 隨即出殯移柩歌連臣角火葬場舉行火化禮哀此訃

妻利黃瑤璧

孝男志強 媳盧妙玲

孝女德蓉 婿伍衛權

孫敦仁 承武

外孫伍偉雄 伍迪雄

外孫女 Karen Rudgard Stephanie Rudgard Emily Rudgard

夫弟銘治 弟婦唐麗蕙

李和 陸雁群 劉月華 梁趣沂 陸英潔

夫妹舜華 妹倩鄭觀成

舜英 施伯瑞

舜琴 歐陽公實

舜賢 簡悅慶

舜豪 袁自勉

舜儀 張振祥

舜娥 陸培湧

親屬繁衍 未及備載

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：六一五式二六八

謝

先夫翁喜光 主懷安於昨(廿)日 在禮堂中舉行公理堂舉行 安葬禮 並賜厚賜 高誼隆情 存均感此鳴 泣叩

孝男偉傑 媳何潔靈

孝女偉儀 婿張英相

暨眾親屬 泣叩

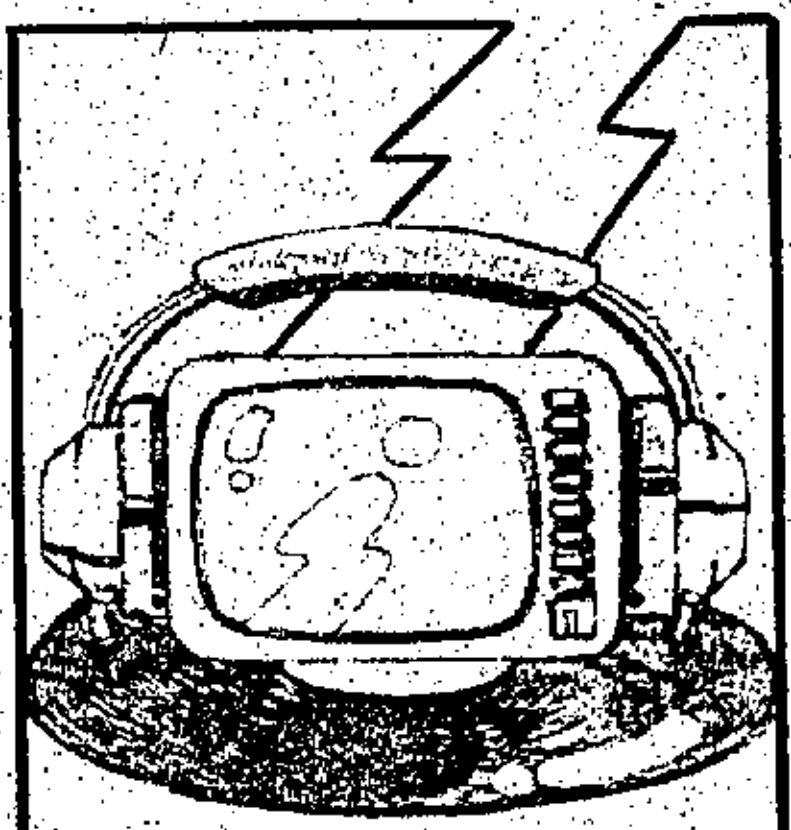
先夫陳母洪氏 巧容太孺人 之喪於昨(廿)日在禮堂舉行 安葬禮 並賜厚賜 高誼隆情 存均感此鳴 泣叩

孤哀子 大榮 大進 大鵬 大翼 泣叩

暨眾親屬 泣叩

合組裝套5200白純牌星

設計名貴外型產品理想高超質素



HI-FI PAGE

視聽

逢星期五出版

[illegible]

A-1X30是一部每
週可工作 0.001 小時
的機器，其性能與
AMC (HIF) 無異，全
部便於搬運，路徑可
大，以便搬運到路徑
的高效率，音品控制
路徑在音品大器的
回聲器上，A-1X30
訊號，並光線顯示輸
功，可連接兩部錄音
對，特設之低頻響應
平衡調節，低音控制
電系統和正保護線路

A-1X32 是一部每
週可工作 0.001 小時
的機器，其性能與
AMC (HIF) 無異，全
部便於搬運，路徑可
大，以便搬運到路徑
的高效率，音品控制
路徑在音品大器的
回聲器上，A-1X30
訊號，並光線顯示輸
功，可連接兩部錄音
對，特設之低頻響應
平衡調節，低音控制
電系統和正保護線路

[illegible]

「萬勝牌」送巨獎

「萬勝牌」送巨獎，要享受說說笑的歌曲，夏日的陽光，我相信愛好笑的你，你的笑臉會來了。萬勝牌送你出一張原價港幣五百元的名貴金獎券，如果你一分好動又喜愛流連於沙灘，享受一下沙灘，便可得到一個價值港幣四百元的名貴金獎券，一個價值港幣一百元，便可換到一個價值港幣四十元的名貴金獎券，喜愛與朋友切齒密談，你需帶用十四張自鳴牌，可換得金獎券一張，多領有一百二十多。

了個月的悶。是長夜的最上，最可怕，最難熬，最難忘，多夏日的太陽，又或者享受碧波潑潑的颶風，道這在使人焦然卻睡。

但現在你怎樣享受這最長炎夏，萬勝牌高級錄音帶都會為你籌畫的準備。前新年的巨響，令你散散這個假期，一定非常暢快擁有，一張舒適而輕便的椅子，是嗎？現在名額只限二千名，只要你購買一盒萬勝牌高級錄音帶，再換給帶給你由樂處，現在你只需帶四十八盒錄音帶加上港幣一百名。

加港幣五元便換名貴組合式卡式帶盒一套（一套件連座）

配啟。
 在這套雙大碟裏
 向突起的佳作。而只是
 對方的最大風格就是如
 在演唱會各目出場。已。
 中文唱對方才及其

[illegible][illegible]

我唔驚要換嘢呀，
我至怕就係唔知
重有乜嘢好換㗎！

[illegible]

式。並與荷爾較有深度。因此，他們所創作的歌曲都有異於一般流行音樂。一些追求格調的樂迷都深愛之。他們當有代表佳人物有早期很重的BOLERO，C大味的井上兩水，編同TIAZZZ的松任谷由實與我們較為熟悉的五輪昌子、佐田雅誌、谷村新司及其樂隊PSYCHEDELIC和近期憑兩首「戀

手提錄



錄影機

嘉應閣地下(逢星期一休息) 電話：
號柏裕商業中心8樓 電話：3-30
電話：5-298257 5-296850

談談日本流行樂壇

章葦

日本流行音樂界裏，我們那時時常發現有以中、西混合音調為特徵的「傳統歌曲」，以一種既通俗又簡單易於接受。旋律與歌曲內容都盡量做到和諧和易於收聽為一般青少年所喜聞。一些流行名字如松田聖子、田原俊樹、近藤真彥、西城秀樹、堀裕美和近衛博之兩地都非常流行的「親女歌手」中森明菜等等屬這一流。

一講究個人形象及表演，不易於流俗；歌曲內容，風格與理論都不斷創新，屬於男性化型

這套裝束還包括一個精美的小包，外型名貴壯麗堅固，底下有輪方便移動，有一點都設計得很周到，使你很難挑剔它還有甚麼缺點。

女（興高采烈）：他唱得不知多少日子了。
男的（得意洋洋）：這些都是有名的一幫子。
中（壓低嗓子）：筆鋒老一（她）們多麼漂亮呀！
場邊觀眾大聲疾呼：

還有只要有一張自錄帶便可免費換贈品，最後你只要隔兩日自錄帶便可免費換贈品，這樣種方式已經，全部由本公司提供保證。

三十日止凡購買勝神各款單片（乙）者先得，教養證。不論地區大與富有個個都有份。

二八七、五一四四〇一三。

女（興奮）：他唱得不知多少日子了。
男的（得意洋洋）：這些都是有名的一幫子。
中（壓低嗓子）：筆鋒老一（她）們多麼漂亮呀！
場邊觀眾大聲疾呼：

還有只要有一張自錄帶便可免費換贈品，最後你只要隔兩日自錄帶便可免費換贈品，這樣種方式已經，全部由本公司提供保證。

三十日止凡購買勝神各款單片（乙）者先得，教養證。不論地區大與富有個個都有份。

二八七、五一四四〇一三。

影系統

型兩用沙濾袋一種，既可擴放物件又可當作沙濾袋，物用。各類原子筆、鋼筆起一個，別樣有型。各類有千名多。

系列除心，取出內日錄，連同聯名商號的收據，均向該處交日。電話

於聖誕的唱片實在太多，所以一區都沒有抽去。而近來翻出來一箱，翻檢此箱有很多精片值得一提。處。雖於影片出了一三個多月，是從一點一點好的東西。

西士沒有時間性的。

早於年前就懂得一

佐田雅志一與一谷新司一將會作演出音樂會並會將上述過程錄成一套現象音響強壯歌(CUTE ALBUM)。從這時開始心裏就一直發着：這兩位日本新音樂界先鋒人物走在一起將會是怎樣一

回事呢？再回到樂壇。迥然不同的何去應酬對怎樣「化一個個奇心頭。

近日聽雙張大碟，

ES ON

走在一起將會是怎樣一

回事呢？再回到樂壇。迥然不同的何去應酬對怎樣「化一個個奇心頭。

近日聽雙張大碟，

。獎頒獎大送

在「磨房」天出發，「喝米」，「金信星」，「明心聲」和「你幸福嗎」？「星星」等等都是會令我覺得感過的佳作。

除兩位上表表現精采外，他們背後的樂手陳建一奇助。正是那兩位已致力多功力的見識深厚的ARRANGERS：「羅波正司」與「渡邊幸俊」低吟曲的指揮、編排、進行、氣氛及音樂演奏。

面，難波鼓隊向JAZZ與傳統LIGHT MUSIC（這可能和早期他深受美國樂影同有關）。而渡邊則經常流露出其對古典音樂的認識。在很多歌曲的CLOD PRODUCTION與表演每段落的變奏與地方，都可以時常感受到一位。在另一方面，令我覺得喜悅和所感動的就是兩位主角所擔負的詞。

跑水跟我的生他，的我的我，記起眼

[illegible][illegible][illegible]

20
HITACHI

盡顯你的編導才能
日立手提錄影系統




日立手提錄影系統，是特別為喜愛玩活動攝影的人士而設計，更是最適合戶外攝影的手提精品，設計輕巧精密，設備齊全，使用方便，拍攝日常的歡樂片段，以至珍貴的紀錄片等，都能令你的編導才能，盡顯無遺。此外，更具有錄影機的一切性能，為你收錄精彩的電視節目，或重播名片錄影帶，帶來無限視聽享受。

VT-6800E 手提錄影機
●耗電量僅5.5W ●特有「聲上聲錄音」及「加插」剪輯功能 ●可同時錄下日期
●13項功能遙控器 ●適用蓄電池/汽車電池/交流電

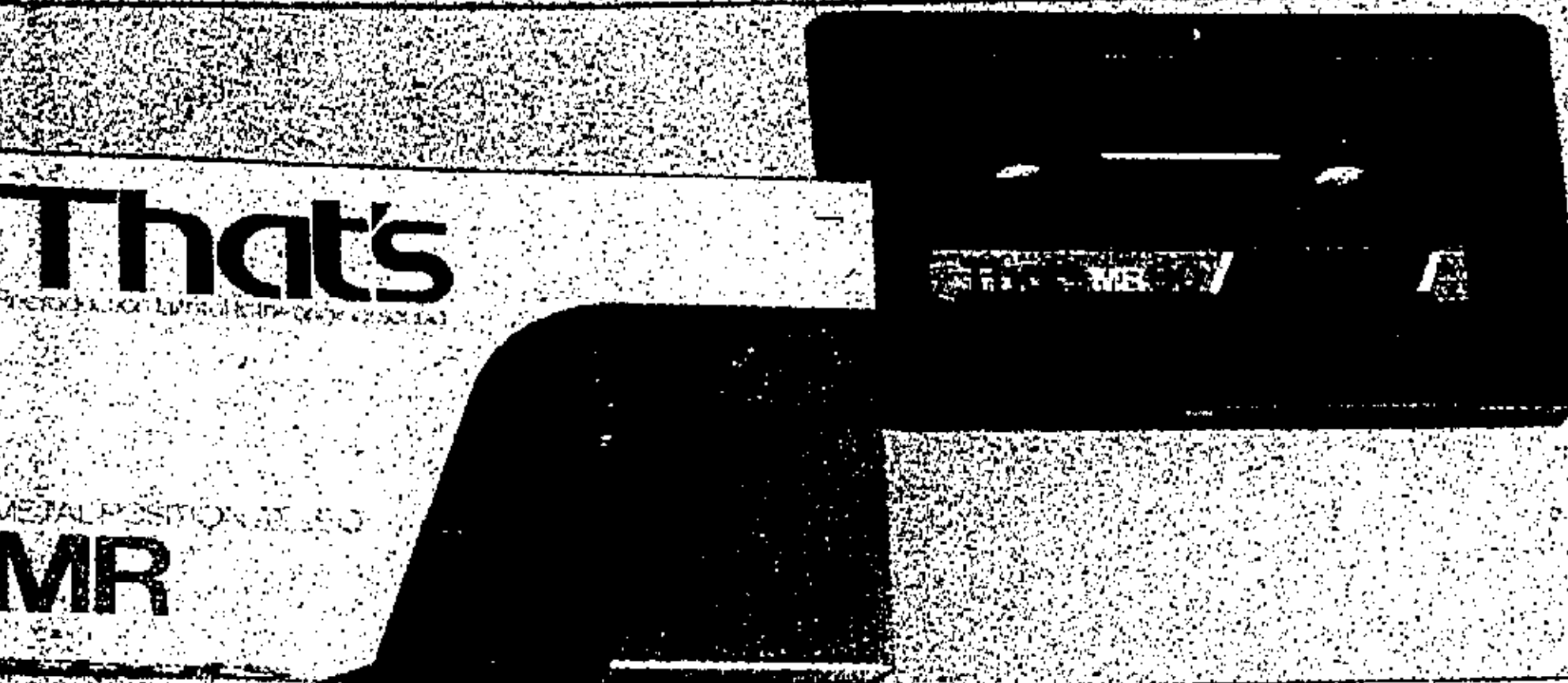
VT-TU65E 電視調諧器
●3星期內收錄8個節目 ●可為蓄電池充電

VK-C850E 彩色攝影機
●最新SATICON攝像管 ●電動式六倍變焦微距鏡頭 ●自動對焦 ●自動光圈
調節 ●遙入/遙出效果控制 ●電子取景器可作重播取景器



VK-C850E

日立牌電視錄影機

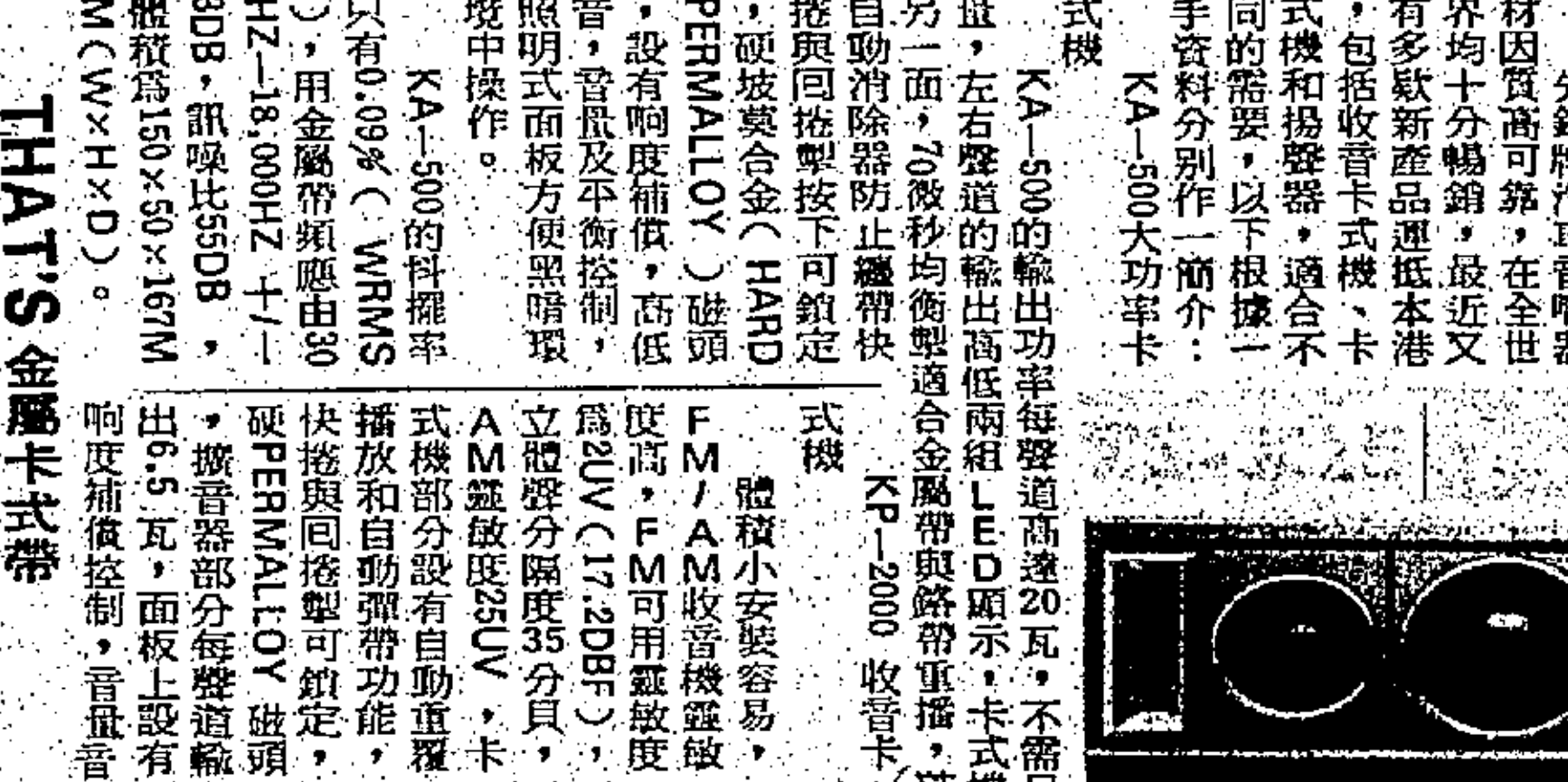


That's MR

先鋒汽車音響
出推續陸品產新

先鋒汽車音響
出推續陸品產新

先鋒汽車音響
出推續陸品產新

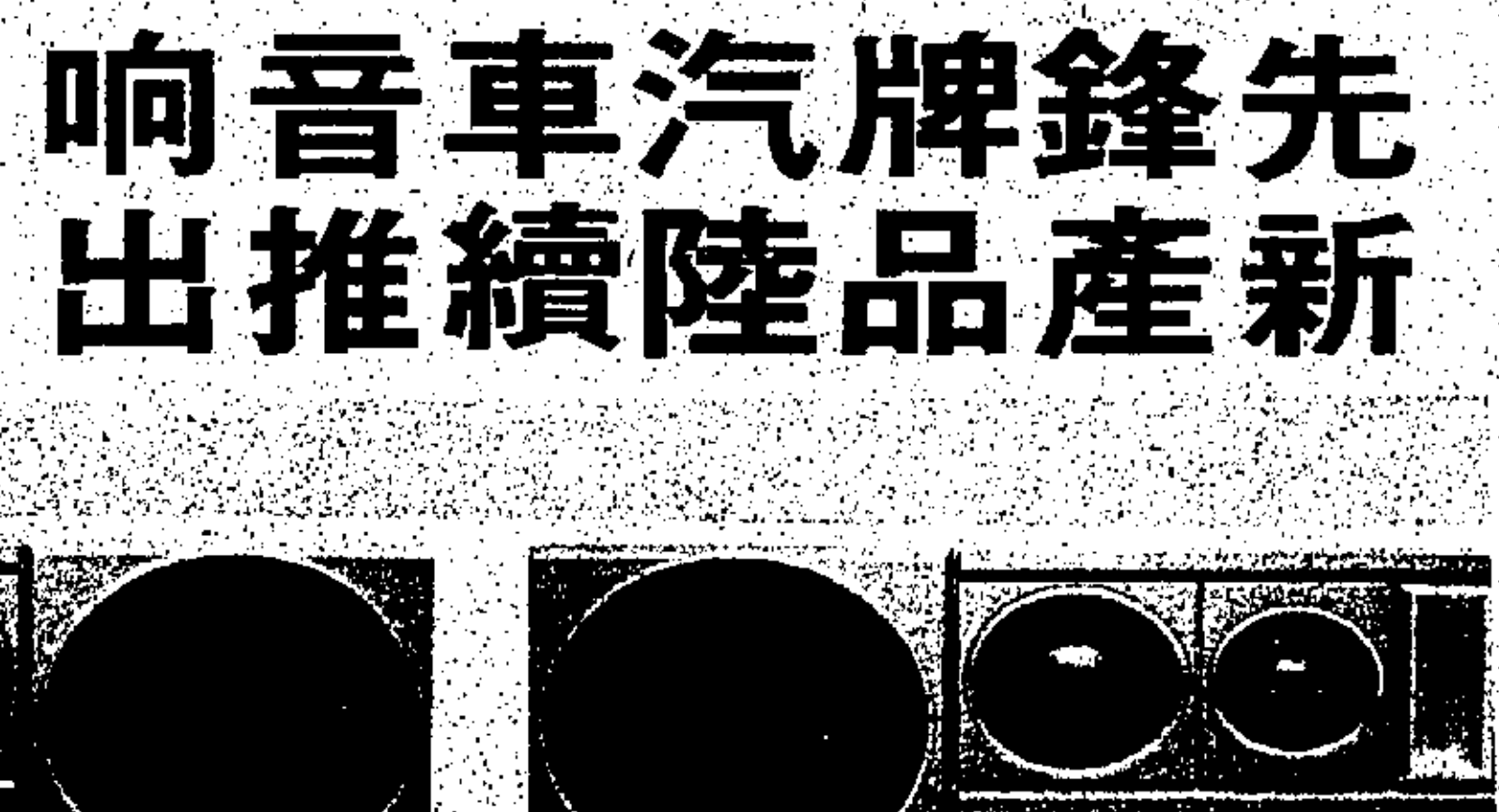


THAT'S 金屬卡式帶

先鋒汽車音響
出推續陸品產新

先鋒汽車音響
出推續陸品產新

先鋒汽車音響
出推續陸品產新

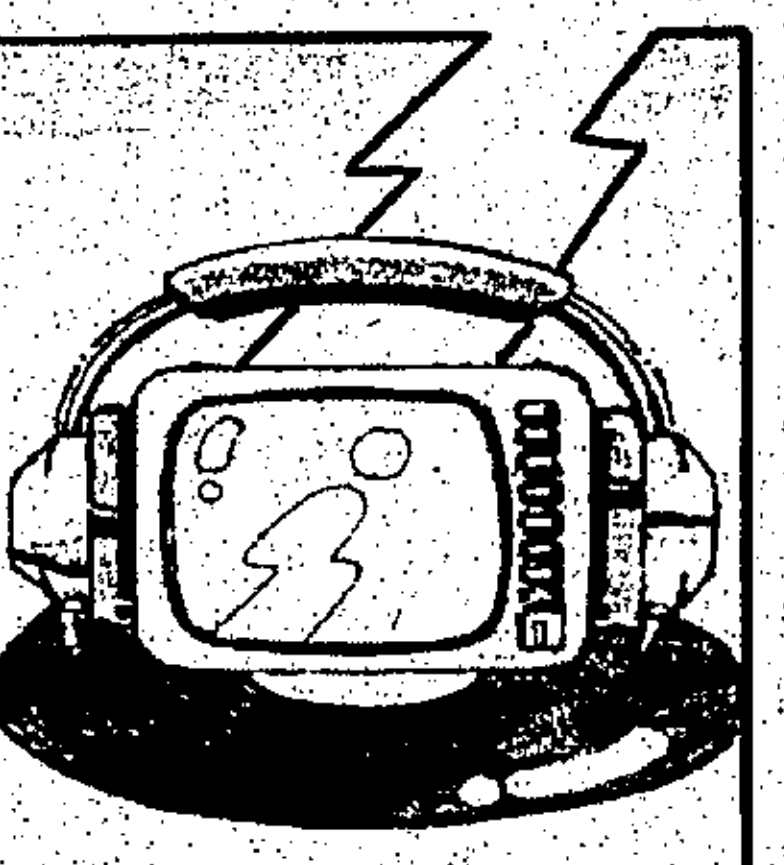


THAT'S 金屬卡式帶

先鋒汽車音響
出推續陸品產新

先鋒汽車音響
出推續陸品產新

先鋒汽車音響
出推續陸品產新



視聽

逢星期五出版

你的六十天

在六十天內，你可以用最少的錢，買到特別為你而設的83年全新「金先鋒系列」，更有機會得各名貴禮物。

凡購買或分期購買「金先鋒」套裝，均獲贈「先鋒現金券」及精美T恤一件。另購滿500元即送抽獎券一張，多買多送。



套裝	特惠分期	贈先鋒現金券
金先鋒0號	\$695 x 12	\$200
金先鋒1號	\$650 x 12	\$200
金先鋒2號	\$510 x 12	\$200
金先鋒3號	\$410 x 12	\$100
金先鋒4號	\$355 x 12	\$100
金先鋒5號	\$355 x 12	\$100
*S-99X	\$470 x 12	\$200
*S-99	\$430 x 12	\$200
*S-33	\$233 x 12	\$100

*攝錄器及唱盤另計

THAT'S 金屬卡式帶

THAT'S 金屬卡式帶，係一種新式卡式帶，係由日本先鋒汽車音響公司所發明。此卡式帶之特點，在於其帶身係由金屬製成，而非普通之塑膠。因此，其音質更為清晰、有力，且能長時間播放而不失真。此外，其帶身亦較為堅固，不易受損。此卡式帶之推出，實為音響界之一大突破。

香港藝術中心

香港藝術中心，將於七月一日正式開幕。此中心之成立，旨在為香港之藝術愛好者提供一個交流、展示及學習之平台。中心內設有劇院、音樂廳、畫廊及圖書館等，將定期舉辦各類藝術活動，包括戲劇、音樂、舞蹈及視覺藝術等。中心之開幕，標誌著香港在藝術發展方面邁出了重要一步。

古典音樂專集

古典音樂專集，由多位著名音樂家所演奏。此專集收錄了多首經典古典樂曲，包括莫扎特、貝多芬及肖邦等大師之作。音樂家們之精湛演奏，將為聽眾帶來極大之聽覺享受。此專集之推出，不僅為古典音樂愛好者提供了一個收藏之機會，亦為一般聽眾提供了一個了解古典音樂之窗口。

華生鑽石屋連環大禮

華生鑽石屋連環大禮，係由華生珠寶公司所主辦。此活動旨在為聽眾提供一個了解鑽石及珠寶之機會。活動內容豐富，包括鑽石鑲嵌示範、珠寶鑑定講座及鑽石選購指南等。聽眾可親臨現場，與專業人士交流，並可參加抽獎，有機會贏得名貴鑽石首飾。此活動之舉辦，不僅增進了聽眾對珠寶之認識，亦為華生珠寶公司之業務推廣起到了積極作用。

古典音樂專集

古典音樂專集，由多位著名音樂家所演奏。此專集收錄了多首經典古典樂曲，包括莫扎特、貝多芬及肖邦等大師之作。音樂家們之精湛演奏，將為聽眾帶來極大之聽覺享受。此專集之推出，不僅為古典音樂愛好者提供了一個收藏之機會，亦為一般聽眾提供了一個了解古典音樂之窗口。

港台藝藝縱橫

港台藝藝縱橫，係由多位著名藝人及藝評人所組成之團隊所主持。此節目旨在為聽眾提供一個了解港台娛樂圈之機會。節目內容包括藝人專訪、影視作品評析及娛樂新聞報導等。節目之播出，不僅為聽眾提供了豐富之娛樂資訊，亦為藝人提供了一個展示自我之平台。此節目之受歡迎程度，可見一斑。

體育

世界超級女子排球錦標賽 中日今晚爭后

昨日日本以逸待勞直落三盤挫美國 賽會無異演明年奧運金牌前哨戰

【本報訊】世界超級女子排球錦標賽，昨晚在東京體育場舉行，日本隊以三比零直落三盤，擊敗美國隊，奪得冠軍。這場比賽被視為明年奧運會金牌的前哨戰，競爭異常激烈。

第一局，日本隊以二比零領先，美國隊在二比零領先後，被日本隊反超，最終以二比三落後。第二局，日本隊以二比零領先，美國隊在二比零領先後，被日本隊反超，最終以二比三落後。第三局，日本隊以二比零領先，美國隊在二比零領先後，被日本隊反超，最終以二比三落後。

日本隊在比賽中展現了強大的實力，隊員們配合默契，攻守有序。美國隊雖然在比賽中表現出色，但最終未能奪冠。這場比賽吸引了數萬觀眾到場觀看，場面非常熱烈。

世界超級女子排球錦標賽，是日本排球協會主辦的一項國際性排球比賽。這項比賽旨在提高女子排球水平，促進國際排球交流。今年的比賽吸引了來自世界各地的頂尖球隊參加，競爭非常激烈。

日本隊在比賽中展現了強大的實力，隊員們配合默契，攻守有序。美國隊雖然在比賽中表現出色，但最終未能奪冠。這場比賽吸引了數萬觀眾到場觀看，場面非常熱烈。

世界超級女子排球錦標賽，是日本排球協會主辦的一項國際性排球比賽。這項比賽旨在提高女子排球水平，促進國際排球交流。今年的比賽吸引了來自世界各地的頂尖球隊參加，競爭非常激烈。

日本隊在比賽中展現了強大的實力，隊員們配合默契，攻守有序。美國隊雖然在比賽中表現出色，但最終未能奪冠。這場比賽吸引了數萬觀眾到場觀看，場面非常熱烈。

世界大學運動會游泳賽 囊括女子捷泳項目 加拿大威爾遜奪五金牌

拉力捷娃奪五金牌 加拿大威爾遜奪五金牌

【本報訊】世界大學運動會游泳賽，昨晚在東京體育場舉行，加拿大威爾遜以五枚金牌奪冠。這場比賽吸引了數萬觀眾到場觀看，場面非常熱烈。

威爾遜在比賽中展現了強大的實力，隊員們配合默契，攻守有序。美國隊雖然在比賽中表現出色，但最終未能奪冠。這場比賽吸引了數萬觀眾到場觀看，場面非常熱烈。

世界大學運動會游泳賽，是日本體育協會主辦的一項國際性游泳比賽。這項比賽旨在提高游泳水平，促進國際游泳交流。今年的比賽吸引了來自世界各地的頂尖游泳選手參加，競爭非常激烈。

加拿大威爾遜在比賽中展現了強大的實力，隊員們配合默契，攻守有序。美國隊雖然在比賽中表現出色，但最終未能奪冠。這場比賽吸引了數萬觀眾到場觀看，場面非常熱烈。

世界大學運動會游泳賽，是日本體育協會主辦的一項國際性游泳比賽。這項比賽旨在提高游泳水平，促進國際游泳交流。今年的比賽吸引了來自世界各地的頂尖游泳選手參加，競爭非常激烈。

加拿大威爾遜在比賽中展現了強大的實力，隊員們配合默契，攻守有序。美國隊雖然在比賽中表現出色，但最終未能奪冠。這場比賽吸引了數萬觀眾到場觀看，場面非常熱烈。

世界大學運動會游泳賽，是日本體育協會主辦的一項國際性游泳比賽。這項比賽旨在提高游泳水平，促進國際游泳交流。今年的比賽吸引了來自世界各地的頂尖游泳選手參加，競爭非常激烈。

本港新聞

八一年美新郵老婦被殺案未破 警方懸紅二萬五千 通緝殺人兇手歸案

【本報訊】八一年美新郵老婦被殺案，警方目前仍未破案。警方懸紅二萬五千美元，通緝殺人兇手。警方表示，他們已經掌握了大量線索，但尚未找到兇手。

警方緝獲新界地區 追緝兩名漏網悍匪

【本報訊】警方在緝獲新界地區兩名漏網悍匪。警方表示，他們已經掌握了大量線索，但尚未找到兇手。警方表示，他們已經掌握了大量線索，但尚未找到兇手。

黃大仙道安路運動會 模範行人機 選當民居六廿

【本報訊】黃大仙道安路運動會，模範行人機選當民居六廿。警方表示，他們已經掌握了大量線索，但尚未找到兇手。警方表示，他們已經掌握了大量線索，但尚未找到兇手。

黃大仙道安路運動會，模範行人機選當民居六廿。警方表示，他們已經掌握了大量線索，但尚未找到兇手。警方表示，他們已經掌握了大量線索，但尚未找到兇手。

會計師公會頒獎項 勉勵考試優秀會員

【本報訊】會計師公會頒獎項，勉勵考試優秀會員。會計師公會表示，他們已經頒發了獎項，勉勵考試優秀會員。會計師公會表示，他們已經頒發了獎項，勉勵考試優秀會員。

男子被脅持返港 表兄報警拘捕三人

【本報訊】男子被脅持返港，表兄報警拘捕三人。警方表示，他們已經掌握了大量線索，但尚未找到兇手。警方表示，他們已經掌握了大量線索，但尚未找到兇手。

旅港吳氏宗親會 慶祝成立卅九週年

【本報訊】旅港吳氏宗親會，慶祝成立卅九週年。旅港吳氏宗親會表示，他們已經慶祝了成立卅九週年。旅港吳氏宗親會表示，他們已經慶祝了成立卅九週年。

域多利兵房建築地盤 發現威力尚存 戰時海軍炮彈

【本報訊】域多利兵房建築地盤，發現威力尚存戰時海軍炮彈。警方表示，他們已經掌握了大量線索，但尚未找到兇手。警方表示，他們已經掌握了大量線索，但尚未找到兇手。

域多利兵房建築地盤，發現威力尚存戰時海軍炮彈。警方表示，他們已經掌握了大量線索，但尚未找到兇手。警方表示，他們已經掌握了大量線索，但尚未找到兇手。

男子認罪囚三年 女被告獲當庭省釋

【本報訊】男子認罪囚三年，女被告獲當庭省釋。警方表示，他們已經掌握了大量線索，但尚未找到兇手。警方表示，他們已經掌握了大量線索，但尚未找到兇手。

兩男女被控藏毒 女被告獲當庭省釋

【本報訊】兩男女被控藏毒，女被告獲當庭省釋。警方表示，他們已經掌握了大量線索，但尚未找到兇手。警方表示，他們已經掌握了大量線索，但尚未找到兇手。

腸胃病須注意飲食 屈臣氏藥水健康保障

【本報訊】腸胃病須注意飲食，屈臣氏藥水健康保障。屈臣氏藥水表示，他們已經關注到腸胃病問題，並提供了健康保障。屈臣氏藥水表示，他們已經關注到腸胃病問題，並提供了健康保障。

港島第七十旅童軍 本月底舉辦開放日

【本報訊】港島第七十旅童軍，本月底舉辦開放日。港島第七十旅童軍表示，他們已經舉辦了開放日。港島第七十旅童軍表示，他們已經舉辦了開放日。



十二屆世界大學運動會 蘇聯獨佔卅五金牌

田徑賽次天英國得金銀牌各一 港男籃兩分之微敗於約日手下

【路透社倫敦廿日電】蘇聯隊在昨日舉行的世界大學運動會中，以壓倒性的優勢，獨佔了卅五枚金牌。在田徑賽中，英國隊在次日的比賽中，分別獲得了一枚金銀牌。香港男子籃球隊在比賽中，以二分之微差，敗於日本隊手下。

世界大學運動會三後獎牌形勢

國家	金牌	銀牌	銅牌	總數
蘇聯	35	10	10	55
美國	10	10	10	30
英國	1	1	1	3
日本	1	1	1	3
香港	0	0	0	0

世界大學運動會預賽 港男排初嘗勝果

輕易擊敗盧旺達

【路透社倫敦廿日電】香港男子排球隊在昨日舉行的世界大學運動會預賽中，以輕而易舉的姿態，擊敗了盧旺達隊，取得了首場勝利。

海軍參加全國水球賽 獲亞軍昨返港

【路透社倫敦廿日電】代表香港參加全國水球賽的海軍隊，在昨日舉行的比賽中，獲得了亞軍，並已於昨日返回香港。

紐西蘭莫斯平大會 日本一泳手入決賽

【路透社倫敦廿日電】在紐西蘭舉行的莫斯平大會中，日本的一位游泳選手，成功晉入了決賽。



赴南加州作夏季賽 香港少年網球新秀

【路透社倫敦廿日電】香港少年網球新秀，將於近日前往南加州參加夏季網球賽。

國際女子壘球邀請賽 澳洲擊敗香港

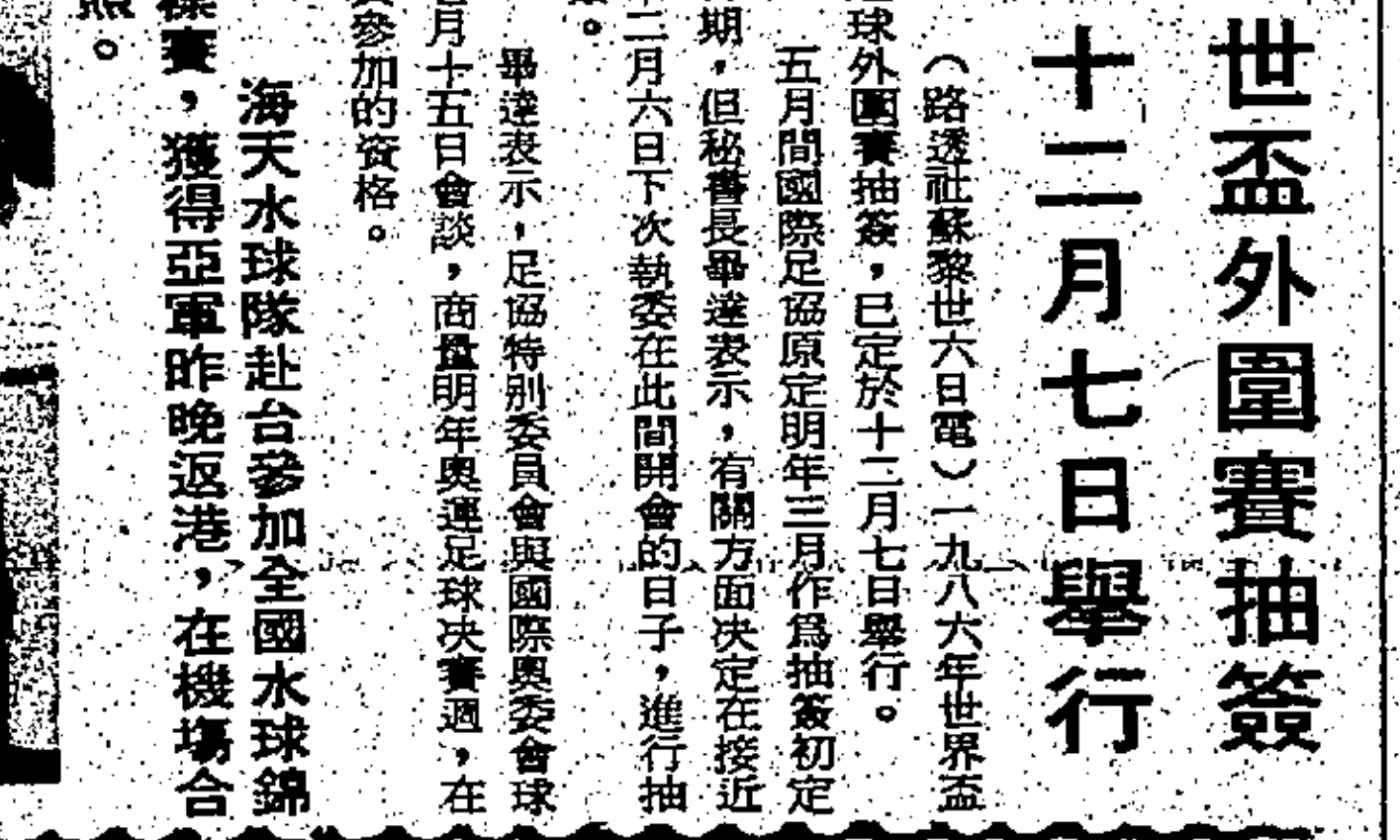
【路透社倫敦廿日電】在國際女子壘球邀請賽中，澳洲隊擊敗了香港隊。

澳洲女子壘球邀請賽 中共險勝日本

【路透社倫敦廿日電】在澳洲舉行的女子壘球邀請賽中，中國隊險勝日本隊。

世盃外圍賽抽籤 十二月七日舉行

【路透社倫敦廿日電】世界盃外圍賽抽籤儀式，將於十二月七日舉行。



香港少年網球新秀 赴南加州作夏季賽

【路透社倫敦廿日電】香港少年網球新秀，將於近日前往南加州參加夏季網球賽。

國際女子壘球邀請賽 澳洲擊敗香港

【路透社倫敦廿日電】在國際女子壘球邀請賽中，澳洲隊擊敗了香港隊。

澳洲女子壘球邀請賽 中共險勝日本

【路透社倫敦廿日電】在澳洲舉行的女子壘球邀請賽中，中國隊險勝日本隊。

世盃外圍賽抽籤 十二月七日舉行

【路透社倫敦廿日電】世界盃外圍賽抽籤儀式，將於十二月七日舉行。

本港新聞

石蔭鐵馬闖巴士站 撞傷兩人其一重危

【本報訊】昨日下午，石蔭地區發生一起嚴重交通事故。一輛鐵馬闖入巴士站，撞傷了兩名路人，其中一人傷勢嚴重，目前仍在醫院搶救中。

價值卅萬金飾 電梯內落賊手

【本報訊】一名男子在乘坐電梯時，不慎將價值三十萬元的金飾遺失在電梯內。目前，警方已展開調查，尋找失主。

元朗馬園荔枝成熟時 爭奪果園收益

【本報訊】元朗馬園的荔枝已進入成熟期，當地居民為了爭奪果園收益，發生了多起爭端。

兩幫人大混戰 三男子不敵被刀棍擊傷

【本報訊】昨日下午，兩幫人發生大規模混戰，三名男子受傷，其中一人被刀棍擊傷。

行駛途中發生意外 城巴離奇着火

【本報訊】一輛城巴在行駛途中發生意外，車輛起火，目前正由消防部門處理中。

美國律師沈微演講 美將修改移民法

【本報訊】美國律師沈微將於近日來港演講，介紹美國最新的移民法修改情況。

芬域街一建築地盤 木方高空墮 工人被擊傷

【本報訊】昨日下午，芬域街一建築地盤發生意外，一塊木方從高空墮下，擊傷了一名工人。

中西區青年合唱團 下星期四首演

【本報訊】中西區青年合唱團將於下星期四舉行首演，歡迎市民前往欣賞。

港僑務委員會 公務員薪委會委員

【本報訊】港僑務委員會的公務員薪委會委員名單已公佈。

童男半歲四 山雲慈踪失

【本報訊】一名四歲半的童男在山雲慈廟附近走失，目前正由警方尋找中。

沙龍 音樂午餐

【本報訊】沙龍音樂午餐將於近日舉行，歡迎參加。

四十五名中學生 參觀海關博物館

【本報訊】四十五名中學生將於近日參觀海關博物館。

做價普遍轉見提升

全日開做總值同增至三億零一百七十三萬元，比前日同增逾百分之三十。恆生指數亦同升一六點九〇，以一〇三點三點九收市。投資者對港督與立法局議員英國之行反應良好，開金做價即已扯升。隨後雖有獲利回吐增量。惟實家接承尚屬有力。二三綫股交投稍感增活，惟亦只是個別發展。

杜瓊斯工業平均指數上升一二點一二，以一二二六點五收市。以收市前一小時漲升勢最勁。成交量亦增至八千五百六十七萬股。

收市報子，做個平而復收。國幣爲三、三〇三、八九九點，昨日大市市價與週五去歲又近似，外幣者與週四相若，有實力，致使使價甚後而回落。三、三九九點爲一〇三、三九九點，共計升一、六九〇點。昨日指數收市於四八五點，昨日指數收市於四八五點，昨日指數收市於四八五點，昨日指數收市於四八五點。由於趁跌收市的市場，股票，他股及石油和石油。可能到經濟專車，則對貨品供應，則對貨品供應，則對貨品供應。

倫敦證券交易所止跌六六，上升四九六點六收市。

東京證券交易所
遠東
日元匯價持續增強刺激
東京股市顯呈暢俏

倫敦證券交易所，過去
同倫敦及沙特阿拉伯
去倫敦石油價格跌美
二十八點九，這使對美
國原油供應供不應求，
以及對國外石油價格
九六點六電市
金隆時報指數收盤
金隆時報指數升四點八，以
倫敦七月初六日
倫敦證券交易所，過去
同倫敦及沙特阿拉伯
去倫敦石油價格跌美
二十八點九，這使對美
國原油供應供不應求，
以及對國外石油價格

杜瓊斯平均指數收市爲九〇一五點七六，上
一天升三〇點八八。成交量亦增至四億股
（東京七月七日電）受上日華爾街上揚及日
一化工、石油及非鐵

杜達斯平均指數收市為九〇一五點七六，比上二天升三〇點八八。成交量亦增至四億股。

（東洋證券交易所電）受上日華僑市場及日東京證券交易所股價回彈影響，日所盤收市價格平均，在斯平均升約，指數亦升，午後市勢亦衝破昨日七關水，升達六點一五點。其時市價回升，一因為投資士非利共三五〇（升六

日市	升/跌
12	67
37	62
49	59
25	58
61	28
80	56
61	50
55	10
75	53
09	30

未能收復七點關口，由最高的風

[illegible]

港市現貨及近期貨價轉趨落
榴花粗砂糖亦被牽低

[illegible]

指數出現大幅升

指數出現大幅升

普通股指數升八點一，收市
爲六一一點四。

(雪梨七月七日電) (元) (升點二〇)
(打破過去三個交易日)
MC四四三三六
之閣上稱，普通股指
日大幅上揚，普通股指
四元(升點五)

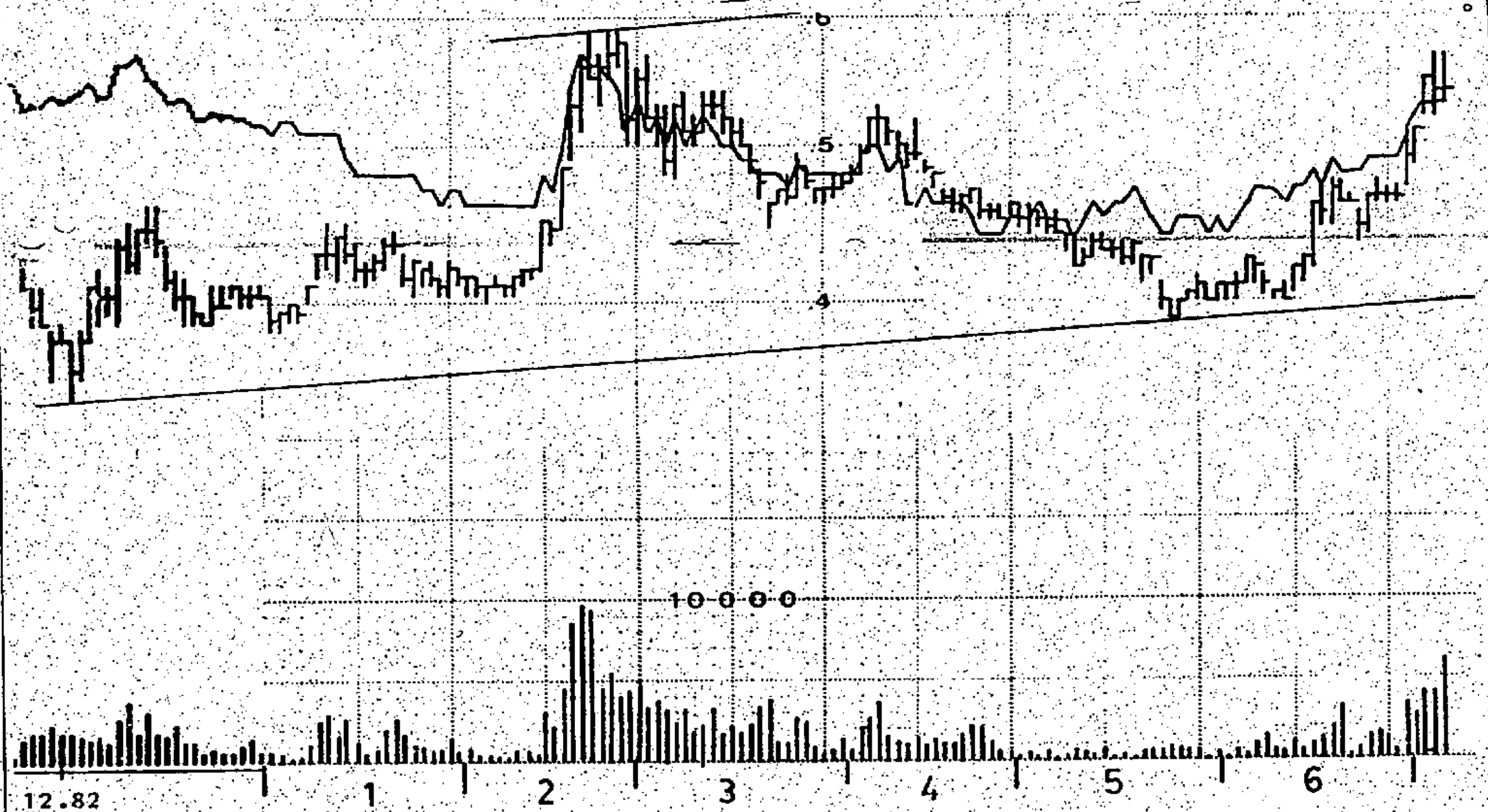
大市將有新影響力

大市將有新影響力量

七月七日香港股市止跌回升，雖然，收市指數尚未能升回兩天低跌前之水平，惟已相若，據恆生指數收市回升至二二三點三五九點六九，交易數值亦同增至三億元，而成交股數亦同增至一億二千八百萬股。

意願，並強調將以港督身份代表市民參與前

發判以秘密方式進行，前途如何？只有等等看。並且，在較早時期，英雙方已同意就有關審判，前途如何？只有等等看。並且，在較早時期，英雙方已同意就有關審判，前途如何？只有等等看。



股市成交價目表

(七月七日)
星期日

香港會成交：50,020,000元

遠東會成交：128,200,000元

金銀會成交：123,300,000元

九龍會成交：210,000元

四會成交總額：301,730,000元

恆生指數：1033.39升16.90

遠東指數：4858.57升65.58

金指數 915.91升10.88銀指數 743.18升10.11金銀指數 849.59升10.38

股名	開市價	最高價	最低價	香港 收市價	遠東 收市價	金銀 收市價
----	-----	-----	-----	-----------	-----------	-----------

(一) 銀行及財務類

東亞銀行	30.00	30.50	30.00	30.00	30.50	30.25
第一太平財務	2.65	2.70	2.60	2.65	2.675	2.70
恆生銀行	44.50	44.75	44.00	44.00	44.25	44.25
匯豐銀行	8.35	8.50	8.35	8.35	8.35	8.35
工商銀行	3.75	3.80	3.75	3.80	3.80	3.80
嘉華銀行	1.80	1.82	1.78	1.80	1.79	1.80
海外信託銀行	4.40	4.475	4.40	4.45	4.45	4.45
美迪臣證券	0.27	0.28	0.22	0.27	0.28	0.27
永盛財務	1.23	1.23	1.23	—	—	1.23
友聯銀行	7.20	7.20	7.10	7.10	7.15	7.20
水隆銀行	44.00	45.00	43.50	44.00	44.00	44.00
新鴻基銀行	2.60	2.60	2.55	—	2.60	2.60
新鴻基證券	1.74	1.74	1.69	1.73	1.72	1.73
怡和證券	10.10	10.10	9.85	10.00	10.00	10.00
和黃認股權證	4.30	4.30	4.25	4.275	4.25	4.25

(二) 債券類

港銀債券9.25%	72.0%	72.0%	72.0%	—	72.0%	—
港銀認股權證	7.50	7.60	7.45	7.50	7.50	7.50
九倉債券7.5%	73.0%	73.0%	73.0%	73.0%	—	—
九倉認股權證	250.00	250.00	250.00	—	250.00	250.00
置地債券8%	—	—	—	—	—	—
置地認股權證86	6.00	6.05	5.80	—	5.90	5.85
怡和認股權證92	1.59	1.63	1.58	1.58	1.58	1.58

(三) 公用事業類

中華電力	15.10	15.20	15.00	15.10	15.10	15.00
中華巴士	7.50	7.70	7.45	7.60	7.60	7.60
海運隆道	10.80	11.00	10.80	—	10.80	11.00
港燈集團	5.95	6.00	5.85	5.85	5.90	5.85
中華煙氣(除息)	52.50	54.00	52.00	52.50	52.50	52.00
電話公司	35.00	35.00	34.25	35.00	34.75	35.00
油蔴地小輪	2.35	2.60	2.55	2.575	2.60	2.575
九龍巴士	8.85	9.15	8.85	9.10	9.00	9.05

股 名	開市價	最高價	最低價	香港 收市價	滬東 收市價	金銀 收市價
(C) 工商企業類						
聯合企業	5.30	5.45	5.30	—	5.30	5.30
英之傑	3.20	3.20	3.20	—	—	3.20
佳寧集團(暫停牌)	—	—	—	—	—	—
第一太平實業	5.45	5.70	5.30	5.65	5.65	5.65
周生生	2.35	2.475	2.35	—	2.45	2.475
莊士集團	1.34	1.35	1.30	1.35	1.34	1.33
和記黃埔	14.50	14.70	14.40	14.40	14.50	14.40
志正國際	—	—	—	—	—	—
怡和	14.60	14.80	14.40	14.40	14.50	14.50
利豐	—	—	—	—	—	—
廖創興	1.88	1.90	1.88	—	1.90	—
連卡佛 A	6.90	7.00	6.90	—	7.00	6.90
新世界投資	0.35	0.36	0.34	—	0.34	0.35
太古洋行 A	15.20	15.50	15.20	15.40	15.30	15.30
瑞典公司	1.75	1.75	1.75	1.75	—	—
先施公司	33.50	34.00	33.50	—	34.00	—
會德豐 A (除息)	3.45	3.50	3.45	3.475	3.475	3.475
永安公司	1.70	1.70	1.52	—	1.62	1.53
永安集團 (除息)	2.80	2.80	2.70	2.80	2.80	2.80
仁孚	1.20	1.20	1.19	—	1.20	1.20
(C) 地產建築類						
亞細安	0.40	0.40	0.38	0.38	0.40	0.39
百寧順	0.10	0.11	0.10	—	0.105	0.11
世紀城市	0.33	0.35	0.33	—	0.33	0.335
長江實業	9.35	9.50	9.25	9.35	9.35	9.35
莊士置業	0.245	0.245	0.245	—	—	0.245
四海地產	—	—	—	—	—	—
遠東發展	0.78	0.80	0.77	0.77	0.77	0.78
第一城市	—	—	—	—	—	—
金山地產	1.00	1.02	1.00	—	1.01	1.02
嘉年地產	0.66	0.67	0.64	0.65	0.64	0.65
恆康地產	2.80	2.80	2.725	2.75	2.725	2.725
伍禮文	—	—	—	—	—	—
恆基兆業	1.28	1.32	1.27	1.29	1.28	1.28
協成行	—	—	—	—	—	—
置地公司	4.20	4.30	4.175	4.20	4.20	4.20
信託 A	4.10	4.10	4.05	4.075	4.075	4.10
合和	2.025	2.075	2.025	2.025	2.05	2.025
新昌集團	1.05	1.06	0.97	1.04	1.04	1.03
新昌地產	0.32	0.32	0.285	—	0.305	0.30
希慎興業	0.50	0.50	0.49	0.495	0.495	0.49
國際城市	0.56	0.57	0.55	0.57	0.56	0.56

設 名	開市價	最高價	最低價	收市價	收市價	收市價
明輝發展	—	—	—	—	—	—
平隆地產	1.15	1.18	1.14	—	1.16	1.14
啟明建築	—	—	—	—	—	—
建煌新記	0.53	0.55	0.53	0.53	0.53	0.54
利興發展	—	—	—	—	—	—
利安地產	0.65	0.65	0.65	—	—	0.65
美居集團	1.05	1.06	1.05	—	1.06	—
萬邦投資	—	—	—	—	—	—
新城市地產	0.68	0.68	0.66	—	0.67	0.66
新世界發展	3.45	3.50	3.425	3.475	3.475	3.475
鴻昌國際	—	—	—	—	—	—
巨利公司	0.33	0.34	0.32	—	0.33	0.33
保華建築	3.70	3.75	3.675	3.675	3.675	3.675
勝邦地產 A	3.40	3.425	3.35	3.40	3.325	3.40
森滿合	—	—	—	—	—	—
信和置業	0.46	0.47	0.45	0.45	0.45	0.45
兆安地產	—	—	—	—	—	—
大新公司	4.00	4.00	4.00	—	4.00	4.00
新鴻基地產	6.85	6.95	6.85	6.90	6.90	6.85
太古地產	6.45	6.50	6.40	6.45	6.45	6.45
大昌地產	1.09	1.12	1.08	1.11	1.11	1.10
大生地產	1.40	1.40	1.37	—	1.40	1.40
泰盛發展	1.26	1.26	1.22	—	1.25	1.26
德榮建築	1.54	1.56	1.53	1.54	1.56	1.56
大寶地產	0.42	0.43	0.40	0.405	0.405	0.405
華光地產	0.80	0.82	0.80	—	0.82	0.81
永泰發展	2.65	2.70	2.65	2.65	2.65	3.65
世界發展	—	—	—	—	—	—

(六) 倉場運輸						
中華造船	0.87	0.93	0.87	—	0.93	0.93
維達航業(暫停牌)	—	—	—	—	—	—
九龍倉	4.45	4.525	4.45	4.475	4.475	4.475
萬邦航業	—	—	—	—	—	—
海南發展	2.40	2.40	2.40	—	—	2.40
東方海外	2.925	2.95	2.90	2.95	2.95	2.925
安全貨倉	2.60	2.60	2.60	—	2.60	2.60
華光航業	2.80	2.825	2.775	2.775	2.80	2.80
會豐船舶務 A	2.00	2.05	2.00	2.05	—	2.00
隆豐國際	1.83	1.86	1.81	1.82	1.82	1.82
偉達航運	0.15	0.16	0.14	0.155	0.155	0.15

	港幣	港幣	港幣	港幣	港幣	港幣
(七) 酒店旅遊						
銀禧酒店	2.40	2.40	2.30	2.40	2.325	2.35
遠東酒店	0.94	0.97	0.91	0.97	0.97	0.94
海港企業	37.00	37.00	37.00	—	37.00	37.00
大酒店	26.00	26.50	25.50	25.50	25.90	25.50
美蘭華酒店	37.50	37.50	37.50	37.50	37.50	—
富豪酒店	1.60	1.60	1.60	—	1.60	—
富豪酒店	0.26	0.27	0.26	0.26	0.26	0.26
刈香集團	2.10	2.10	2.10	—	2.10	—
華信地產	0.75	0.75	0.73	—	0.74	—
(八) 紡織製衣						
麗魚恤	5.35	5.45	5.35	5.35	5.45	—
依時製衣	—	—	—	—	—	—
南豐紗廠	—	—	—	—	—	—
南洋紗廠	44.00	44.00	44.00	—	44.00	—
南海實業	—	—	—	—	—	—
裕泰製衣	—	—	—	—	—	—
南聯實業	5.00	5.15	5.00	5.10	5.10	5.10
長江製衣	12.00	12.00	12.00	—	12.00	—
(九) 其它						
洸化大同	—	—	—	—	—	—
環球電子	7.10	7.10	6.80	—	—	6.80
忠德石油	6.30	6.30	6.20	—	6.30	—
康力投資	1.78	1.82	1.76	1.81	1.82	1.81
青洲英坭	17.30	17.80	17.00	17.10	17.00	17.10
港機工程	5.70	5.70	5.70	—	—	5.70
香港毛紡	—	—	—	—	—	—
茂昌眼鏡	—	—	—	—	—	—
立興鐘錶	3.25	3.30	3.25	3.30	3.30	3.30
南順	—	—	—	—	—	—
菲立斯礦	0.12	0.13	0.12	—	0.12	0.13
生力啤酒	6.73	6.75	6.70	—	6.75	6.70
邵氏	—	—	—	—	—	—
森那美	—	—	—	—	—	—
星島報業	6.60	6.60	6.60	—	6.60	—
南華早報	—	—	—	—	—	—
寶光實業	1.93	1.95	1.92	—	1.93	1.95
紅寶石發展	—	—	—	—	—	—
宋加刺膠	—	—	—	—	—	—
人頭鬼(除息)	—	—	—	—	—	—

娛樂圈

白玉堂陳非儂 出現香港電台

【本報訊】白玉堂陳非儂，又稱「陳非儂」，現正與香港電台商談，計劃在該台演出。據悉，陳非儂此次來港，是應香港電台之邀，將在該台演出其自編自導自演的劇目。陳非儂在劇中飾演白玉堂一角，其精湛的演技，深受觀眾好評。此次演出，預計將為香港電台帶來可觀的收視率。

李司棋演金枝玉葉

【本報訊】李司棋，現正與香港電台商談，計劃在該台演出。據悉，李司棋此次來港，是應香港電台之邀，將在該台演出其自編自導自演的劇目。李司棋在劇中飾演金枝玉葉一角，其精湛的演技，深受觀眾好評。此次演出，預計將為香港電台帶來可觀的收視率。

陳非儂談寶珠 大讚孝順女兒

【本報訊】陳非儂，最近接受本報訪問時，談及其女兒寶珠。陳非儂表示，寶珠是一個非常孝順的女兒，她不僅在生活上照顧他，還在精神上支持他。陳非儂對寶珠的孝順表示大讚，並表示，他會繼續努力，為女兒提供更好的生活。

會像與溫碧霞首次合作演電影

【本報訊】陳非儂，最近接受本報訪問時，談及他與溫碧霞的首次合作。陳非儂表示，這次與溫碧霞合作演電影，對他來說是一個難得的機會。他認為，溫碧霞是一個非常有才華的女演員，這次合作，他感到非常開心。

美國選世姐 楊雪儀遲到 不及穿泳裝

【本報訊】美國選世姐比賽，楊雪儀遲到，不及穿泳裝。據悉，楊雪儀在比賽中表現出色，但由於遲到，她未能參加泳裝比賽。楊雪儀對此表示遺憾，並表示，她會繼續努力，爭取在下一屆比賽中取得好成績。

羅家寶即鈞玉 下月來港演出

【本報訊】羅家寶，即鈞玉，下月來港演出。據悉，羅家寶此次來港，是應香港電台之邀，將在該台演出其自編自導自演的劇目。羅家寶在劇中飾演鈞玉一角，其精湛的演技，深受觀眾好評。此次演出，預計將為香港電台帶來可觀的收視率。

扮靚仔已不合時 關海山明年改邊

【本報訊】關海山，最近接受本報訪問時，談及他扮靚仔的問題。關海山表示，扮靚仔已經不合時宜，他計劃在明年改邊。關海山認為，演員應該根據劇情的需要，扮演不同的角色，而不是只靠扮靚仔來吸引觀眾。

港人仍愛粵曲

【本報訊】港人仍愛粵曲。據悉，粵曲在香港仍然非常受歡迎，許多港人仍然愛聽粵曲。粵曲在香港的流行，反映了港人對傳統文化的熱愛和追求。

傅聲不幸 甄妮哀傷

【本報訊】傅聲不幸去世，甄妮感到非常哀傷。甄妮表示，傅聲是一個非常有才華的演員，他的去世，對她來說是一個沉重的打擊。甄妮表示，她會繼續努力，為觀眾帶來更多的精彩作品。

張國榮眼炎痊癒 華山恢復拍場

【本報訊】張國榮眼炎痊癒，華山恢復拍場。據悉，張國榮的眼炎已經痊癒，他現在可以恢復拍場了。華山對此表示欣慰，並表示，張國榮是一個非常有才華的演員，他的回歸，對華山來說是一個好消息。

鬼咁夠運 葉德嫻談演

【本報訊】葉德嫻，最近接受本報訪問時，談及他演鬼片的經歷。葉德嫻表示，演鬼片對他來說是一個挑戰，但他感到非常有趣。葉德嫻認為，鬼片是一種非常特殊的電影類型，它需要演員具備特殊的演技。

拔萃女學生 觀絲絲照片

【本報訊】拔萃女學生，觀絲絲照片。據悉，拔萃女學生最近觀看了一組絲絲的照片。這組照片展示了絲絲的各種姿態，吸引了許多人的目光。

亞洲新劇捕令 加上一個「二」

【本報訊】亞洲新劇捕令，加上一個「二」。據悉，亞洲新劇最近推出了一部新劇，名為「二」。這部新劇受到了觀眾的廣泛好評。

市清潔 勿亂拋垃圾

【本報訊】市清潔，勿亂拋垃圾。據悉，市政府最近發出了一項公告，要求市民保持城市清潔，不要亂拋垃圾。市政府表示，保持城市清潔是每個市民的責任。

陳維英 曾與溫碧霞 只是作伴

【本報訊】陳維英，曾與溫碧霞，只是作伴。據悉，陳維英與溫碧霞的關係，只是作伴而已。陳維英表示，他與溫碧霞的關係，一直非常簡單，他們只是朋友。

鬼咁夠運 葉德嫻談演

【本報訊】葉德嫻，最近接受本報訪問時，談及他演鬼片的經歷。葉德嫻表示，演鬼片對他來說是一個挑戰，但他感到非常有趣。葉德嫻認為，鬼片是一種非常特殊的電影類型，它需要演員具備特殊的演技。

拔萃女學生 觀絲絲照片

【本報訊】拔萃女學生，觀絲絲照片。據悉，拔萃女學生最近觀看了一組絲絲的照片。這組照片展示了絲絲的各種姿態，吸引了許多人的目光。

亞洲新劇捕令 加上一個「二」

【本報訊】亞洲新劇捕令，加上一個「二」。據悉，亞洲新劇最近推出了一部新劇，名為「二」。這部新劇受到了觀眾的廣泛好評。

市清潔 勿亂拋垃圾

【本報訊】市清潔，勿亂拋垃圾。據悉，市政府最近發出了一項公告，要求市民保持城市清潔，不要亂拋垃圾。市政府表示，保持城市清潔是每個市民的責任。

陳維英 曾與溫碧霞 只是作伴

【本報訊】陳維英，曾與溫碧霞，只是作伴。據悉，陳維英與溫碧霞的關係，只是作伴而已。陳維英表示，他與溫碧霞的關係，一直非常簡單，他們只是朋友。

鬼咁夠運 葉德嫻談演

【本報訊】葉德嫻，最近接受本報訪問時，談及他演鬼片的經歷。葉德嫻表示，演鬼片對他來說是一個挑戰，但他感到非常有趣。葉德嫻認為，鬼片是一種非常特殊的電影類型，它需要演員具備特殊的演技。

拔萃女學生 觀絲絲照片

【本報訊】拔萃女學生，觀絲絲照片。據悉，拔萃女學生最近觀看了一組絲絲的照片。這組照片展示了絲絲的各種姿態，吸引了許多人的目光。

亞洲新劇捕令 加上一個「二」

【本報訊】亞洲新劇捕令，加上一個「二」。據悉，亞洲新劇最近推出了一部新劇，名為「二」。這部新劇受到了觀眾的廣泛好評。

市清潔 勿亂拋垃圾

【本報訊】市清潔，勿亂拋垃圾。據悉，市政府最近發出了一項公告，要求市民保持城市清潔，不要亂拋垃圾。市政府表示，保持城市清潔是每個市民的責任。

陳維英 曾與溫碧霞 只是作伴

【本報訊】陳維英，曾與溫碧霞，只是作伴。據悉，陳維英與溫碧霞的關係，只是作伴而已。陳維英表示，他與溫碧霞的關係，一直非常簡單，他們只是朋友。

鬼咁夠運 葉德嫻談演

【本報訊】葉德嫻，最近接受本報訪問時，談及他演鬼片的經歷。葉德嫻表示，演鬼片對他來說是一個挑戰，但他感到非常有趣。葉德嫻認為，鬼片是一種非常特殊的電影類型，它需要演員具備特殊的演技。

拔萃女學生 觀絲絲照片

【本報訊】拔萃女學生，觀絲絲照片。據悉，拔萃女學生最近觀看了一組絲絲的照片。這組照片展示了絲絲的各種姿態，吸引了許多人的目光。

亞洲新劇捕令 加上一個「二」

【本報訊】亞洲新劇捕令，加上一個「二」。據悉，亞洲新劇最近推出了一部新劇，名為「二」。這部新劇受到了觀眾的廣泛好評。

市清潔 勿亂拋垃圾

【本報訊】市清潔，勿亂拋垃圾。據悉，市政府最近發出了一項公告，要求市民保持城市清潔，不要亂拋垃圾。市政府表示，保持城市清潔是每個市民的責任。

陳維英 曾與溫碧霞 只是作伴

【本報訊】陳維英，曾與溫碧霞，只是作伴。據悉，陳維英與溫碧霞的關係，只是作伴而已。陳維英表示，他與溫碧霞的關係，一直非常簡單，他們只是朋友。

鬼咁夠運 葉德嫻談演

【本報訊】葉德嫻，最近接受本報訪問時，談及他演鬼片的經歷。葉德嫻表示，演鬼片對他來說是一個挑戰，但他感到非常有趣。葉德嫻認為，鬼片是一種非常特殊的電影類型，它需要演員具備特殊的演技。

拔萃女學生 觀絲絲照片

【本報訊】拔萃女學生，觀絲絲照片。據悉，拔萃女學生最近觀看了一組絲絲的照片。這組照片展示了絲絲的各種姿態，吸引了許多人的目光。

亞洲新劇捕令 加上一個「二」

【本報訊】亞洲新劇捕令，加上一個「二」。據悉，亞洲新劇最近推出了一部新劇，名為「二」。這部新劇受到了觀眾的廣泛好評。

市清潔 勿亂拋垃圾

【本報訊】市清潔，勿亂拋垃圾。據悉，市政府最近發出了一項公告，要求市民保持城市清潔，不要亂拋垃圾。市政府表示，保持城市清潔是每個市民的責任。

陳維英 曾與溫碧霞 只是作伴

【本報訊】陳維英，曾與溫碧霞，只是作伴。據悉，陳維英與溫碧霞的關係，只是作伴而已。陳維英表示，他與溫碧霞的關係，一直非常簡單，他們只是朋友。

鬼咁夠運 葉德嫻談演

【本報訊】葉德嫻，最近接受本報訪問時，談及他演鬼片的經歷。葉德嫻表示，演鬼片對他來說是一個挑戰，但他感到非常有趣。葉德嫻認為，鬼片是一種非常特殊的電影類型，它需要演員具備特殊的演技。

拔萃女學生 觀絲絲照片

【本報訊】拔萃女學生，觀絲絲照片。據悉，拔萃女學生最近觀看了一組絲絲的照片。這組照片展示了絲絲的各種姿態，吸引了許多人的目光。

亞洲新劇捕令 加上一個「二」

【本報訊】亞洲新劇捕令，加上一個「二」。據悉，亞洲新劇最近推出了一部新劇，名為「二」。這部新劇受到了觀眾的廣泛好評。

市清潔 勿亂拋垃圾

【本報訊】市清潔，勿亂拋垃圾。據悉，市政府最近發出了一項公告，要求市民保持城市清潔，不要亂拋垃圾。市政府表示，保持城市清潔是每個市民的責任。

陳維英 曾與溫碧霞 只是作伴

【本報訊】陳維英，曾與溫碧霞，只是作伴。據悉，陳維英與溫碧霞的關係，只是作伴而已。陳維英表示，他與溫碧霞的關係，一直非常簡單，他們只是朋友。

華僑文化

統一中心美圖書館 唐鴻山水花鳥畫展

美總領事伉儷揭幕

【本報訊】由美總領事伉儷揭幕的「唐鴻山水花鳥畫展」，於本月十七日（星期日）下午二時，在統一中心美圖書館舉行開幕典禮。當晚，美總領事夫人及僑胞代表均踴躍參加。唐鴻先生此次來港，係應美總領事之邀，在港舉行畫展。唐先生之畫作，多取材於自然，筆墨淋漓，意境深遠，深受僑胞好評。此次展覽，共展出唐先生之山水、花鳥、人物等作品六十餘幅，為僑胞提供了一個欣賞中國傳統藝術的機會。展覽將持續至本月廿四日止，歡迎僑胞前往參觀。

唐鴻先生之山水畫，多取材於名山大川，氣勢磅礴，意境深遠。其花鳥畫，則多取材於自然，筆墨淋漓，意境深遠。此次展覽，共展出唐先生之山水、花鳥、人物等作品六十餘幅，為僑胞提供了一個欣賞中國傳統藝術的機會。展覽將持續至本月廿四日止，歡迎僑胞前往參觀。

大漢文物館 古今名家書畫 繼續舉行展覽

【本報訊】大漢文物館自開辦以來，承蒙僑胞踴躍參加，展覽效果良好。現正繼續舉行「古今名家書畫展覽」，展出作品包括歷代名畫、書法等，為僑胞提供了一個欣賞中國傳統藝術的機會。展覽將持續至本月廿四日止，歡迎僑胞前往參觀。

集古齋介紹 一批叢書集成零本

【本報訊】集古齋最近出版了一批叢書集成零本，包括歷代名畫、書法等，為僑胞提供了一個欣賞中國傳統藝術的機會。展覽將持續至本月廿四日止，歡迎僑胞前往參觀。

港童文藝協會舉辦 兒童小說創作 及海報設計比賽

【本報訊】港童文藝協會為推廣兒童文藝創作，特舉辦「兒童小說創作及海報設計比賽」。歡迎全港兒童踴躍參加。比賽旨在激發兒童的創作興趣，提高其寫作及設計能力。得獎作品將有機會在協會刊物及展覽中展出。

文化署本月份 新界文娛節目

【本報訊】文化署本月份將舉辦多項文娛活動，包括音樂會、戲劇表演等，為新界僑胞提供豐富的娛樂選擇。歡迎僑胞踴躍參加。

津小校長聯展書畫簡介

【本報訊】津小校長聯展書畫簡介，包括多位校長的書畫作品，展現了中國傳統藝術的魅力。展覽將持續至本月廿四日止，歡迎僑胞前往參觀。

泛亞交響樂團月底音樂會

【本報訊】泛亞交響樂團將於本月底舉行音樂會，演奏多首古典樂曲，為僑胞提供高質量的音樂享受。歡迎僑胞踴躍參加。

三位外籍音樂家 陸佑堂合作演奏

【本報訊】三位外籍音樂家陸佑堂合作演奏，包括多位名家的樂曲，為僑胞提供高質量的音樂享受。歡迎僑胞踴躍參加。

明珠社佛學專修班 本週日黃家樹主講

【本報訊】明珠社佛學專修班本週日由黃家樹主講，內容包括佛學理論及實踐，為僑胞提供佛學知識。歡迎僑胞踴躍參加。

法住學會籌募基金 舉辦學子思想講座

【本報訊】法住學會為籌募基金，特舉辦「學子思想講座」，邀請多位學者主講，為僑胞提供思想啟發。歡迎僑胞踴躍參加。

中國醫藥針灸研究會 介紹針灸治療在美近況

【本報訊】中國醫藥針灸研究會最近發表報告，介紹針灸治療在美國的最新發展情況。報告指出，針灸在美國的應用日益廣泛，成為一種受歡迎的替代療法。歡迎僑胞踴躍參加。

陳秀華本週末講 針灸指壓與美容

【本報訊】陳秀華女士將於本週末舉行講座，主題為「針灸指壓與美容」，為僑胞提供針灸及美容知識。歡迎僑胞踴躍參加。

有所法而後能 有所變而後大

【本報訊】有所法而後能，有所變而後大，為僑胞提供思想啟發。歡迎僑胞踴躍參加。

讀「唐書」有感而作

【本報訊】讀「唐書」有感而作，為僑胞提供思想啟發。歡迎僑胞踴躍參加。

請我書齋近稿

【本報訊】請我書齋近稿，為僑胞提供思想啟發。歡迎僑胞踴躍參加。

賞花

【本報訊】賞花，為僑胞提供思想啟發。歡迎僑胞踴躍參加。

笑矣哉

【本報訊】笑矣哉，為僑胞提供思想啟發。歡迎僑胞踴躍參加。

更進一步

【本報訊】更進一步，為僑胞提供思想啟發。歡迎僑胞踴躍參加。

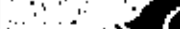
選擇旅遊

日本本州八天 \$3520
逢星期一、二、三、六、日出發 (乘國泰)
富士山迪士尼樂園六天 \$2860
天天出發 (乘華航767)

韓國九州鹿兒島八天 \$3900
逢星期一、三、四、五出發 (乘華航767)

日韓聯遊豪華團八天 \$3990
九州鹿兒島本州八天 \$3990
九州鹿兒島八天豪華團 \$3630

票務部： 特備廉價機票往美國、加拿大、歐洲
東南亞各地歡迎查詢
專線電話：3-320911-6, 5-218161-6

曼谷清邁布吉島高級豪華團  Thai

暢遊清邁，苗人村，美人窩，雙龍寺，泰皇夏宮，芭堤雅，珊瑚島，鱷魚湖，桂河橋，大佛統，玫瑰花園，水上市場，奇妙樂園，摩牙灣，占士邦島，芭東海灘，神仙洞，人妖花街等。

特有優惠：

- ① 乘搭泰航，早機出發，晚機返港，旅遊時間最充足。
- ② 清邁至曼谷乘內陸機，免九小時行車之苦。
- ③ 往返曼谷至布吉島乘內陸機，令行程更舒適。
- ④ 全程採用甲級豪華酒店，歡迎比較。
- ⑤ 多晚夜總會，膳食最豪華，包括乳豬席、海鮮餐。
- ⑥ 曼谷分社直營，團團獨立，專人領隊，環環可靠。

清邁八天逢星期二、四、日
出發 \$2510
布吉島七天逢星期六出發
\$2690

香港中環德輔道中106—108號鴻德大廈五樓
電話：5-436311-5 5-431414 5-445112

新航歐洲假期		峇里島	
歐洲十天	\$ 6880	峇里島六天	\$ 3995
歐洲十三天	\$ 8380	星馬檳城七天	\$ 2999
歐洲十六天	\$ 10380	星馬曼谷九天	\$ 3499
歐洲十九天	\$ 12380	曼谷清邁七天	\$ 2390
歐洲二十一天	\$ 13380	曼谷七天	\$ 2150
全程膳食包三餐(除巴黎及倫敦) 每星期均有團出發		逢週一、三、六、日出發	

票務部：特備飛機票往美國、加拿大、歐洲、東南亞各地歡迎查詢
專線電話：3-320911-6, 5-218161-6

澳洲黃金海岸豪華八大遊

暢遊布里班特，黃金海岸，海洋世界，雪梨歌劇院，雪梨港，澳洲首都坎培拉，新金山，雪梨港，布菲力山，御樹園及雪梨港遊船河等。

① 晚餐豪華747 各種及多種內陸飛兒鳥勇
禽之爭

本特 價之平

團照

② 行程包括世界著名渡假勝地——黃金海岸
③ 滿意以適合香港人口味之中餐為主。
④ 免稅店辦澳洲貨正

\$ 6490

7月4, 18, 25日	8月1, 15, 22日
9月8, 18, 26日	10月10, 14, 24日

泰國 曼谷・桂河橋
清邁・芭堤雅

豪華七天 由 \$2150 起

有：①長勝灘 ②仙蘇山 ③暹羅人海濱樂園
文化村 ④泰國夢幻遊樂園 ⑤芭堤雅嘉樂斯
文化堤岸、六次夜總會、節目全港最多。
☆谷住最新、最大、最豪華之拉瑪花園大酒店。
☆提供住有私家海龍之 Royal Cliff Hotel。
※凌晨、早機去、晚機返。
天天出發 (可延期返港)

歐洲豪華獨立旅行團

★英、法國8天 (逢星期四、六) **\$ 6690**
★英、法國、瑞士10天 (逢星期四) **\$ 7690**
★歐洲(中、南)15天 28/7, 4/8, 11/8, 18/8, 22/12 **\$11190**
★歐洲(中、北)15天 (逢星期四) **\$11590**
★歐洲17天 28/7, 4/8, 11/8, 18/8, 22/12 **\$11890**

● 訂住位於市內豪華酒店,方便朋友探親及購物
 ● 包含三餐,以中餐為主

新里蘭卡航空公司鼎力贊助

立成團 簽証須時 報名從速



凡參加暑期出發之旅團者
均可獲贈價值\$790
之名牌旅行箱一個,其
上印有「新里蘭卡」字樣
送完即止,送完即止

送

superior
By signature with the product
本贈品數量有限,送完即止

ATA 長沙 代理 桂林 ◆ 江南 ◆ 北京 ◆ 廣州 ◆

從化溫泉
三天\$ 590
逢星期五、六早上出發
*從化住宿河西溫泉賓館。
*廣州住宿東方賓館，超值享受
*出發前供應美式早餐與別不同
*乘坐空調快車直通快車回
*週末短程渡假，最佳選擇。

票務部： 特備廉價機票往美國、加拿大、歐洲
東南亞各地歡迎查詢
專線電話：3-320911-6, 5-218161-6

美加、歐洲豪華團	
國西岸七天	\$ 599
加西岸十天豪華團	\$ 839
加西岸十一天豪華團	\$ 1039
州十天特惠連度假團	\$ 688
州十三天特惠連度假團	\$ 838
州十六天觀賞連度假團	\$ 1038
州十九天精選連度假團	\$ 1238
州二十一天博覽連度假團	\$ 1336
月均有團出發・回程可延期返港	

